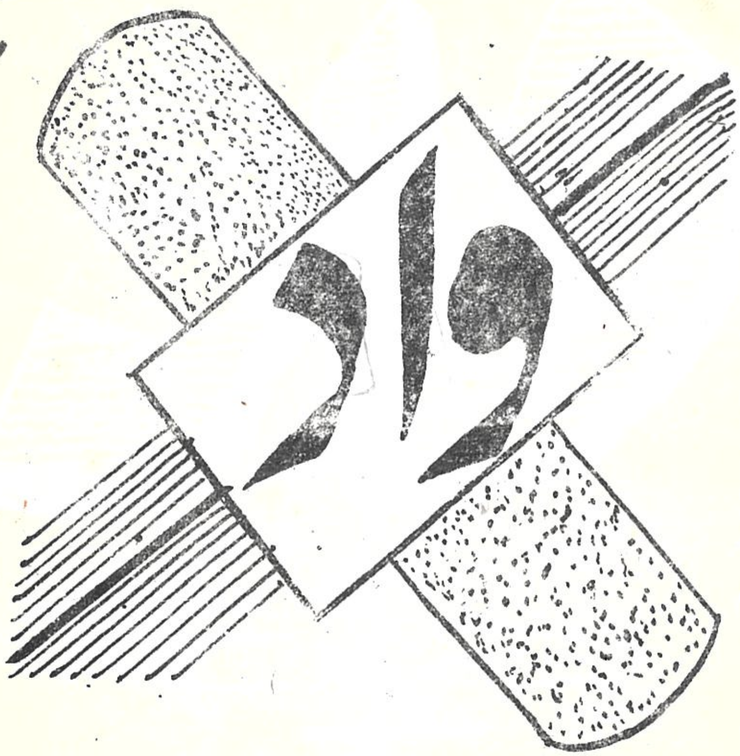
جولائی ۱۹۸۵ء

شمارہ نمبر (امین کامل)

۱۴



(نور محمدی پریس - منزو پرتاب پارک سرینگر)

۵ روپیہ

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبٰنِ ۝

واد

ترتیب کار

• م ح ظفر
• اقبال فہیم
• تدبیر جہانگیر

جولائی ۱۹۸۵ء

ہدیہ : ۵ روپیہ

ترتیب

(۱) واد — ترتیب کار		صفہ نمبر ۳
(۲) کاشرِ زبانِ ہنز علاقہ وار باگرن	علی محمد میر	صفہ نمبر ۷
(۳) تاسے نامہ	امین کامل	۱۲ " "
(۴) نوو سفر	اختر محی الدین	صفہ نمبر ۱۴
(۵) غزل	قاضی غلام محمد	صفہ نمبر ۱۵
(۶) دگ	نذیر جہانگیر	صفہ نمبر ۱۶
(۷) ہلکاری ترجمہ	"	صفہ نمبر ۱۷
(۸) صوفی شاعری تہ احد زرگر	اقبال فہیم	صفہ نمبر ۱۸
(۹) غزلہ	م ع ظفر	صفہ نمبر ۲۱
(۱۰) معافی نامہ	افلاطون	صفہ نمبر ۲۲
(۱۱) رہتھ رٔژ	اُحبر	صفہ نمبر ۲۹
(۱۲) اتھ وارِ اتھ وارِ	غلام نبی بابا	صفہ نمبر ۳۰
(۱۳) روپیہ	ثناء اللہ میر	صفہ نمبر ۳۲
(۱۴) دود لا یلاج	کرشن بلدیو وید	۳۳ " "
(۱۵) کتابن پیٹھ تبصرہ	اقبال فہیم	۳۹ " "

○

واد

ژھوپہ ہندس ییتہ عالمس منز چھہ وَنہ نکہ تہٕ یوز نکہ تمام باوس بلسان وُلسِتھ گاٹمتہٕ ۔ مگر تو تہٕ چھُ بلسۍ انسان فکٕرس ییتہ باکہ پژھان دین ۔

سکولہ کتابو موجوب سپدِ اَسی ۱۹۴۷ ہس منز آزاد ۔ مگر یہ کینژھا تہٕ پیٹھ اَسہ سیتہٕ گژھریو تمتھ ورٕتھے کرِ پنچ چھینہ تیین ضرورت دیان ادیب چھہ سماجک سارِوے کھوتہٕ زیادٕ حساس انگ ۔ افسوس چھُ یہ ترِیس زِنا بالجبر اَسہ سیتہٕ سپدان چھہ تمیچ گواہی چھنہ کانہہ سون ادیب دِوان ۔ اتھ کیتھہ ہیکن وارِیا وجوہات اَستھ ۔ مگر سرسری طور چھُ باسان تہٕ یمین لوکن زبانی تہٕ ادبس سیتہٕ تخلیقی توٗلق چھہ تہنٛد شخصی ارتقا چھہ تیوت محدود زیمن دانشور یا ادیب وَنِن گوٚمن لفظن پیٹھ رودی کرٕنی ۔ ۱۹۴۷ پیٹھہ یم شاعر تہٕ ادیب اَسہ یاد کرِ ماشاءاللہ ابتدا و چھُ سیٹھا ـــــ یمن بچارن تہٕ چھہ کینہہ سماجی ڈھانچک کانہہ تار پود یتہٕ تہٕ نہ چھک انسان تو سرہ سرِنک تہٕ گرِنک کانہہ ولولہ ۔ یمن نِش یہ توقع تھاوُن چھُ شاید یمن سیتہٕ زیادتی تکیاز یمن چھہ انسانی حالتہٕ ہنر پارِ زان سیٹھا سطحی تہٕ تہنٛد زبانی ہند تخلیقی ورتاو چھُ طفلانہ ۔ ادٕ یہ وقتکیو اڑو ادیبو وٚن تہ کوز تی رٕوزِ یمی تالعداد شعری تہٕ وَنان تہٕ کران ـــــ بچار گژھے ترقی پسندی وَنان تہٕ گژھے فرائیڈس ہیکہ صوٗرتھ کران ۔ ترٛوٚن ہس تہٕ پانژٕ ہس دِہس منز یس کاشر شاعری ترقی پسندی ہندس ناوس پیٹھ سپز ، سہ پرٕتھ ہیکہ کانہہ تہٕ پوٗرمت لیکھمت انسان اندازہ کرِتھ نہ یہ شاعری کرن والین موضوع سترِن چھنہ مارکسی فلسفچ ژھٹہٕ تہٕ تجربہ ۔

لہ استثنا چھُ ممکن

۱۹۵۳ہٕکۍ واقعات تہٕ تِہُند محرکات تہٕ رجحانات تہٕ تِہُند اثرات
چھِ سانہِ اجتماعی اہمیتک اکھ بوڈ بابہ بنِز۔ ساگی ادیب تہٕ دانشور
(آگرِ چھ کانہہ ؟) ییمہ ییتہ تِمن قلمیارن منز اتھ کانہہ سامہون
سانہِ اَلمیچ کانہہ تحلیل چھنہٕ کُنہ نظرِ گژھان۔ ساتین نا بالغ
ادیبن سیدٕ ترقی پسندی ہنٛد چھو چھیر پوت ردو، تمہِ آسی پریشان
تہٕ ووٚنۍ کیا کرو۔ وقتکیو حالکھو ہیلا دِتۍ ییم۔ یہنٛدۍ خاب آسی
ونۍ بدل۔ ییم آسی نہٕ باقی بتہٕ سازندر روٗدتھ ہیکان۔ یہنٛد منزل اوس
دوٚنہِ درمیانہِ درٕ حیچ زندگی۔ تہٕ ماحہ کشیر عشتر کرتا دِتھ ییس مال ترا
اوس تمہِ آسی تِتھ چھصَل تُلان۔ اکِس خاص تاریخی موڑس پیٹھ
اکِس خاص سماجیس منز انسانی حالژ سنن تہٕ سو آنتہٕ کارا کرنۍ آسہ
سٔٹھا مشکل کام ییٚنہِ باپتھ۔ اتھ مشکلس تِن دِنہٕ بدل لاچ
یمو پرائے تہٕ نگی ادب برائے ادیک کرڈتی کرڈتی کرنہٕ یمہِ پرایہ
کوکرِ چھ دِنہٕ سوہ کرڈتی کرڈتی کران۔ یہنٛد المیہ چھُ یہِ زِ
یمن تونگ تہٕ بوزن ترہیت ارتقا کِتھ سیدِ دیا آس نہٕ یمن ارتقا
ہس سیتی کانہہ تہٕ دلچسپی) تہٕ ییم تقریباً نہٕ انتہائی محدود تہٕ مفقود
آسن تمہ کنہٕ ہیکن گنہٕ سماجس خود آگہی، وسجار تہٕ ارتقا
پراونکۍ وسیلہ بنِتھ۔

ادب چھ انسانی حالژ ہُند اکھ پرتو (یہ چھ سون مانُن) مگر یہ
انسانی حالت چھ مخصوص تاریخی دورٕچ پیداوار آسان۔ انسانہٕ
سٕندۍ ماورأی تہٕ اخلاقی کھٔری ہیکو نہٕ تمٕ سٕندِ تاریخی، سماجی
تہٕ سیاسی کھٔرٕ لوٚنِتھ الگ کٔرِتھ۔ انسان ہیکن آسی دیشس کالہِ نِشہٕ
منز آنِتھ۔ انسانہٕ سٕندۍ سیاسی، سماجی، اقتصادی تہٕ
تاریخی کھٔرٕ چھُ تمہٕ سٕندِن ماورأی کھٔرن اکھ خاص تشکل تہٕ صورت دِتھ
آسرتش چھ ادب اکھ سماجیچ اندرونی خود آگہی، تہٕ کانہہ لفسر

بلکہ تہٕ تۆتام ادب بنیو یۄتام تہٕ تسُند پننِ شعور بالغ آسہِ۔ یۄتام تہٕ سُہ انسانی حالژ ستیو مُت آسہِ تہٕ امہِ ستی حیران تہٕ پریشان گومت آسہِ۔ یۄتام نہٕ سُہ کُنہِ تبدیلی تہٕ شاید بہتری ہندِ طلب گار آسہِ تہٕ ادیبس گژھہِ انسانہ سُندین وجودی تہٕ ماورائی کھُرین ہندِ زبردست احساس آسُن۔ یمنٛے کھُرین ہُنٛد ذِکر وۅ ہ کھیٚتھ چھہٕ ادیبس کام مگر یِہ وۅ ہ کھیٚتھ گژھہِ تمہِ انداز کرنہٕ یِنۍ، یتھ زَن یمن کھُرین ہنٛد شعور پیٚرن والین تہٕ شدت سان سپدِ تہٕ شاید یم کھُرِ کاسنک کانٛہہ جذبہ تہٕ وۅ تلہِ تہندین دلن اندر۔

اَسی چھِہ پٔرھان ادب نارِ بازی بناوُن مگر یِہ زَن آسہِ گۄڈٕ تہٕ وۄن زِ انسانہ سُندِ ماورائی تہٕ وجودی مسلہ تہٕ کھُرِ ہیکو کھ تہٕ اَسی تمن پُو سیاسی، سماجی تہٕ تأریخی مسلو تہٕ حالتو نِش۔ بۄن کڈتھ۔ انسان چھُہ کھوس، مادی حالاتن منز یِہ فیصلہ کران زِ رُت کیا چھُہ تہٕ ناکارہ کیا چھُہ؟ پۄز کیا چھُہ تہٕ اَپُز کیا چھُہ؟ یتھ سماجس منز یِہ چِھ تہٕ تر کرِ ہند میزان ڈولمت آسہِ تتھ سماجس منز کمو پیمانو میِنو اَسی زِ جان کیا گو تہٕ ناکارہ کیا چھُہ؟ اپُز کیا چھُہ تہٕ پۄز کیا چھُہ؟

عقل چھُہ وزان زِ حتمی تہٕ آخری چھنہٕ کانٛہہ تہٕ چیز[۱] (پٔرِ ہو گیہ بیاکہ کتھ) اَسی چھِہ تأریخہ کِس اکِس دورس منز اکِس مُلکس تہٕ اکِس سماجس منز زندگی گُزران۔ سون علم چھُہ محدود مگر امہِ کِسے بل بوتس پیٹھ چھِہ اَسہِ پننی زندگی بناوٕنی۔ تاریخ کُس فیصلہ دِیہ ییٚگاہ؟ سُہ ہیکو نہٕ وۄن کیٚنہ زانِتھ۔ مگر یِہ کیٚنژھا اسی زانان چھِہ تتھ کام ہیٚتھ نہٕ سُہ ورتاوس انتھ ہیکو اسی پنن ازکال تہٕ ییٚنہ وۄل کال اثر انداز کرنچ کوشش کرتھ۔

ادب چھنہٕ الہام۔ ادب چھُہ انسانی شعورک پیٚدا وار۔ یۄتام نہٕ انسان پننِس شعورس تربیت دِیہ تہٕ زندگی ہندس تجربہ کِہس منز خطرِ عملی ہیٚتھ نوۍ نوۍ تجربہ کرِ تہٕ اکھ زبردست نقادانہ ذہن

---

[۱] یِہ کیٚنژھا اسی یقین وزان چھِہ ییٚنہ چھنہٕ حتمی تہٕ آخری

پٲدٕ کرِ تھوٚتام ہیٚکہ نہٕ سُہ ادیب بنِتھ - ادیبس گژھہ نہٕ صرف پنٕنہِ
ترماپنچ پورٕ پیٚرا تہٕ آسنہٕ بلکہ گژھہ تس پننہٕ تاریخی حیثیتک تہٕ سیٹھا
سرٕرون احساس آسُن - سُہ گژھہ نہٕ پرٕسمن تہٕ رواجن محض اندٕ
کنہٕ قبوٗل کرُن - یکسانہٕ روایتن چھُنہٕ لتھ تام واتہٕ ناوٕری میتھ -
بلکہ گژھہ تٕمیٚس پیٚر چھتہٕ رسم ، پیٚرچھتہٕ رواج نہٕ پیٚرچھہ روایتہٕ پاش پاش
کٕرتھ نوٚ آسمانہٕ پنٕنہِ تاریخ حقیقت زانہٕ نچ کوشش کرٕنۍ -
پیٚرچھہ ترالس تہٕ پیٚرچھہ سماجس چھُ پنُن الگ الگ اہمیت آسان تہٕ
پنُن الگ مسئلہ تہٕ مرحلہ آسان - ادیبہٕ سنٛدِ کھٲطرٕ چھ کأم چھ
یہ شعور پٲدٕ کرُن زِ ساری مسئلہ تہٕ مرحلہ کم چھہ ؟ تہٕ تیمن زیٚو
دِتھ -

(ت ک)

علی محمد میر
شعبۂ جغرافیہ امر سنگھ کالج

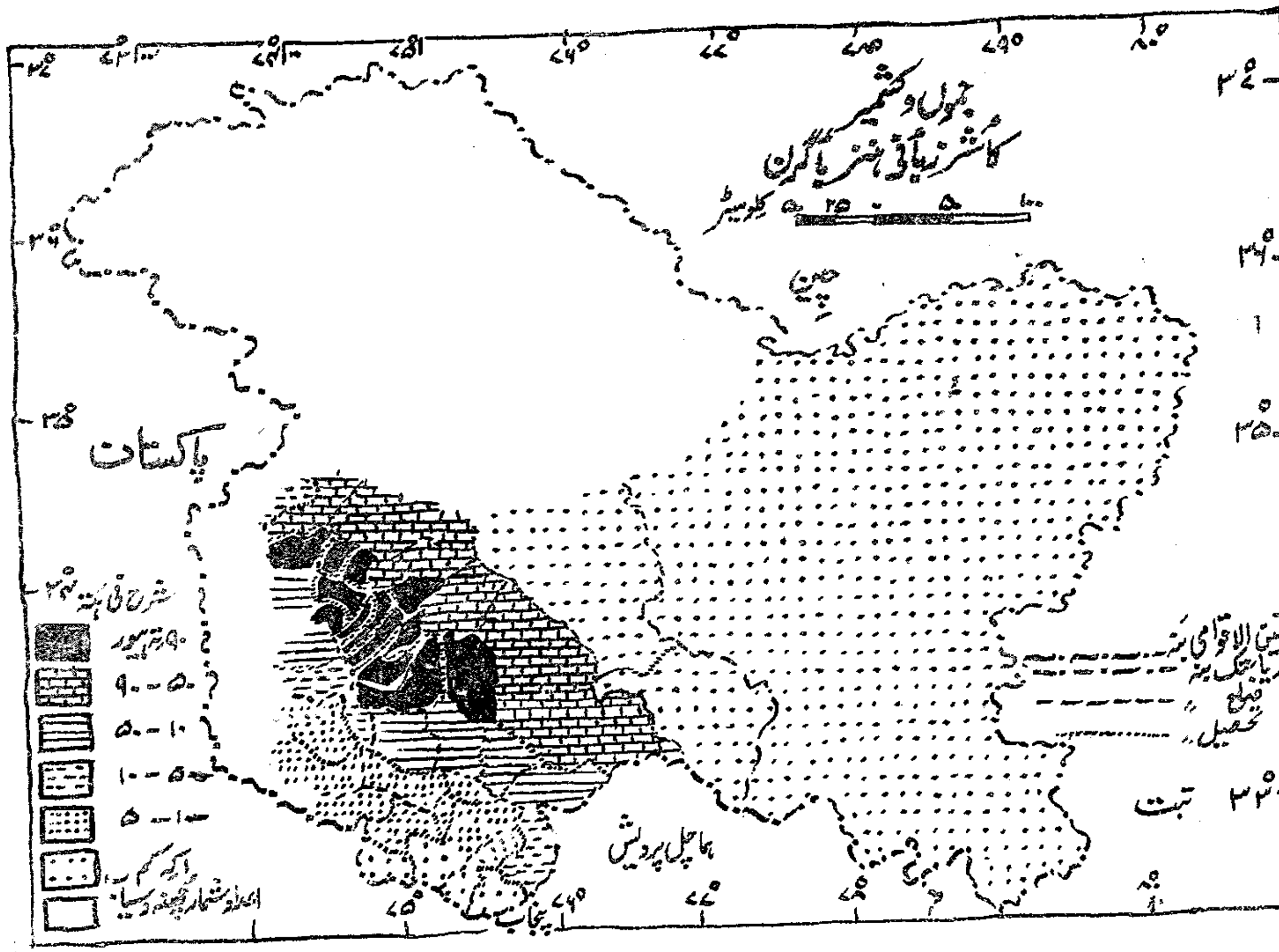
کأشرِ زبأنی ہنز علاقہ وار بأگرن

کُنہِ جماعتٕک یا سماجُک پہچان چھ اَمیٚک زبان ۔ ہتہ بدٕن ورٕین روٗدی کأشرین پَردی تحکم ۔ پرٕیتھ رنگہٕ مسکہ صوٗرتھ کران تہٕ کأشر زبان روٗز ہمیشہ وۄپر زبانَن ہندی دَبہٕ تہٕ نظراَنداز تہٕ تکری گژھان ۔ حالانکہ کأشرِ زبان آسیہِ ہندوستانکس آیٖنس منز بحیثیت اَکھ علاقأئی زبان کِہُ حال تسلیم کرنہٕ ۔ مگر پننی حکوٗمتھ آسنہٕ باوجود چھ یہِ زبان ازتام اردو زبأنی دابہِ پوٚتلٕنس ۔ کأشر زبان چھ یتھ ریاستس منز روزن والین اکثر لوکن ہنز زبان ۔ یہ زبان بولن والین ہنز شرح فی ہتہ چھ تقریباً ۵۴ ۔ نہ صرف یہِ زِ یہ زبان چھنہٕ ازتام ریاستچ سرکأری زبان بناونہٕ آمٕژ یہ چھنہٕ بحیثیت تالوی زبان تہٕ تسلیم کرنہٕ آمٕژ ۔ یَیلہ ہندی یمکی بولن وألی پورہ ملکس منز پانژاہ فی ہتہ تہٕ کم چھ ہیکہِ سأنی قومی زبان تہٕ ملکی سطحس پیٹھ سرکأری زبان آسِتھ ۔ کأشرِ زبان یمکی بولن وألی ریاستس منز ۵۴ فی ہتہ چھ کیازِ ہیکہ تہٕ ریاستی سطحس پیٹھ سأنی سرکأری زبان بنِتھ ۔ کأشر سماج چھنہٕ اتھ حالتہِ زارِ سنان تہٕ نہٕ چھ کأشرِ نشتچہ فکہ تہٕ کشمیریتکہ بانٹہٕ پأٹھ گنڈن وألی سیاست دان ۔

یتھین چھ اَسی کأشرِ زبأنی ہنز علاقہ وار بأگرس متعلق اَکھ مضموٗن شایع کران ۔ کأشرٕ بولن والین تمام لوکن ، کأشرین سیاست دانن تہٕ ریاستکس حکوٗمتس چھ اسی استدعا کران زِ پننی پہچان تہٕ پنن وجوٗد بحیثیت اَکھ سماج قائم تھاونک یُس وسیلہ گوٚژھہ زٕٚر ہرِ ترٕیٚن ۔

(ت۔ ک)

ریاست جموں کشمیر یمیک رقبہ ۲۲۲۲۳۶ مربع کلومیٹر چھُ ، چھ ۱۷َ ، ۳۲ تا ۵۳َ ، ۳۶ شمالس تہٕ ۲۶َ ، ۷۴ تا ۳۰َ ، ۸۰ مشرقس درمیان چھیلتھ ۔ اَمہٕ کِس اَتھ رقبس منز چھ یُس علاقہ تہٕ شامِل یُس پاکستان تہٕ چیٖنکِس قبضس تَل چھُ ۔ اتھ ریاستی منز چھ ناوِ شکلہ ہنز اَکھ زیٖٹھ وأدی یتھ کشیٖر ناو چھُ ۔ کأشر زبان چھ اَمی وادی ہنز زبان ۔ البتہ چھ وۄنہٕ کیٚن اَمہ زبأنی ہندی بولن وألی ریاستکین سارِنے حصن منز موجود ۔ کأشرِ علاوہ چھ ریاستس منز بیٚیہ تہٕ وار زبانہٕ بولنہٕ یوان ۔ یمن منز ڈوگری ، پہاڑی ، چبألی ، بلتستأنی ، پنجأبی ، گوجری بودی تہٕ کشتوأڑی بیتر قابلِ ذکر چھ ۔ کاشر زبان چھ سیٹھا پرأنی زبان تأریخی حوالوکہِ چھ اَمیُک پے یہِ میلہِ پیدٕ اَسٕنس وقتس دٔسہ ۱۵۰۰ تا ۲۰۰۰ (ء) تان میلان تہٕ کیٚنژ وِسانی شہادتہ رُکھ چھ باسان زِ یہ چھ ڈابہِ پیٹھ


جموں و کشمیر
پاکستان
چین
تبت
ہماچل پردیش
پنجاب

گوشوارٕ ۔ ع کاشُر بولن وٲلین ہُند تحصیل وار اعداد و شُمار

تحصیل	کُل آبادی	کاشُر بولن وٲلۍ	شرح	تحصیل	کُل آبادی	کاشُر بولن وٲلۍ	شرح
سونہ وور	۹۷۲۴۴	۹۵۶۰۴	۹۸٫۳۱	بھدرواہ	۸۱۴۵۵	۳۱۴۵۱	۳۸٫۶۱
پُلہ وٲم	۱۵۵۴۲۶	۱۵۰۹۴۴	۹۷٫۱۴	اوڑی	۵۰۲۱۱	۱۶۶۲۰	۳۳٫۱۰
ژودُر	۹۸۵۴۲	۹۴۱۶۶	۹۶٫۰۵	ہویلی	۷۴۶۹۹	۱۶۷۶۷	۲۲٫۴۵
سوپور	۱۲۷۸۲۳	۱۲۲۲۴۶	۹۵٫۶۴	بدھل	۲۷۹۸۹	۱۹۲۷	۶٫۸۸
سرینگر	۴۶۳۸۷۹	۴۴۳۵۴۰	۹۵٫۶۲	بسوہلی	۴۸۶۹۹	۳۱۳۷	۶٫۴۴
بڈگام	۹۲۷۹۵	۸۷۶۹۸	۹۴٫۵۱	کرناہ	۲۲۰۶۶	۱۲۱۷	۵٫۵۲
کونگوم	۲۰۲۹۵۷	۱۹۰۹۴۰	۹۴٫۰۸	مینڈھر	۹۶۰۸۸	۴۸۵۴	۵٫۰۵
گلمرگ	۳۷۰۲۲	۳۴۷۸۷	۹۳٫۹۶	جموں	۳۳۸۲۱۹	۱۳۲۹۷	۳٫۹۳
بیروہ	۷۸۱۹۶	۷۳۱۷۱	۹۳٫۵۷	بلاور	۵۸۰۷۱	۲۰۶۷	۳٫۵۶
شوپیان	۹۸۳۱۸	۹۱۱۲۹	۹۲٫۶۹	راجوری	۱۱۶۴۹۱	۳۱۹۷	۲٫۷۴
ہندواور	۹۶۰۰۹	۸۷۲۱۶	۹۰٫۸۴	رام نگر	۹۰۷۱۵	۲۱۸۷	۲٫۴۱
اننت ناگ	۲۷۴۴۷۳	۲۴۷۶۰۷	۹۰٫۲۱	ریاسی	۵۳۲۷۵	۷۹۸	۱٫۵۰
ورنٛگلو	۱۳۴۰۰۷	۱۲۰۴۷۱	۸۹٫۹۰	اکھنور	۱۲۲۴۶۲	۱۷۵۱	۱٫۴۳
ترال	۶۰۴۱۴	۵۲۰۰۳	۸۶٫۰۸	نوشہرہ	۷۲۸۹۳	۸۹۵	۱٫۲۳
گاندربل	۹۴۷۸۵	۷۵۹۱۳	۸۰٫۰۹	اودھم پور	۱۲۱۴۸۵	۱۲۶۶	۱٫۰۴
پہلگام	۴۰۶۹۲	۳۱۷۸۸	۷۸٫۱۱	کٹھوعہ	۸۴۲۵۴	۷۳۰	۰٫۸۷
کوپیہ وور	۱۳۹۷۴۹	۱۰۸۵۲۷	۷۷٫۶۶	لیہہ	۵۱۸۹۰	۴۰۵	۰٫۷۸
ڈوڈہ	۷۴۱۳۹	۵۳۶۴۰	۷۲٫۳۵	کرگل	۴۶۵۱۵	۳۵۸	۰٫۷۷
بانڈہ پور	۷۱۵۹۳	۵۰۰۰۱	۶۹٫۸۴	ہیرانگر	۸۳۶۴۷	۵۰۵	۰٫۶۰
کشتوار	۹۷۸۴۳	۶۳۹۰۱	۶۵٫۳۱	رنبیر سنگھ پورہ	۱۵۶۳۹۵	۴۵۱	۰٫۲۹
رام بن	۸۸۷۸۳	۴۳۱۹۷	۴۸٫۶۵	سانبہ	۱۱۴۶۶۷	۲۹۰	۰٫۲۵
گول	۷۳۳۷۱	۳۰۷۶۲	۴۱٫۹۳	زنسکار	۶۸۸۶	۹	۰٫۱۳

کُل آبادی جموں کشمیر = ۴۶۱۶۶۳۲ ، کاشُر بولن وٲلۍ = ۲۴۵۳۴۳۰ ، شرح = ۵۳٫۱۴

گوشوارہ چھُہ ۱۹۷۱ کہِ سینسس آف انڈیا چہِ اینڈ کے سیریز ۹ پارٹ سیکنڈ (II) سی سوشل اینڈ کلچرل ٹیبلز کنیہ دس پیٹھہ بناونہٕ آمُت

ترِ ساس وُری پرٲنۍ ۔ یِتھیس نِہتھن وقتس دوران رُود اتھ پیٹھ بیین زبانن خاص کر سنسکرتک تہٕ فارسِیُک سیٹھا اثر ۔ سنسکرتُک اثر پیٚو ہزارن ؤری ییٚن تہٕ فارسی ہُک اثر پانژن ہتن ؤری ییٚن تام روزِتھ تہٕ باوجود تھوو امہِ زبانہِ پنُن بنیاد برقرار ۔

کٲشرِ زبانۍ ہُند بنیاد چھُ دردی زبان لیس قریب رشتہٕ زبانہِ سیتۍ رلان چھُ ۔ کٲشرِ زبانہِ منز چھُ اَز تہِ کیٚنہہ لفظ یِم زَبان شِنا زبانۍ ہندین لفظن سیتۍ رلان چھُ ۔ امہِ کِنۍ چھُ یہ زبان پشاچ وقتیچ باسان ۔ تِکیٚازِ روایتن منز چھُ یہ کتھ مانِنہٕ آمٕژ زِ درد (پشاچ) یِم وادی منز شمالہ کِنۍ داخل سپدِ یِمو وادی ہندین بسکین داران (ناگن) ہندِ کھوتہٕ زیادہ یِمہٕ کِنۍ تِہنٛزٕ زبان موجود روٗزٕ ۔ گرٛیرسنٕ ونُن چھُ زِ صرف چھُ کٲشرِ دردستانِچ سوٚے اکھ زبان یُس زندہ رُوزِتھ ییٚتھ دورس تام وٲتِژ پشاچ قوم پتہٕ آیہِ آریہ مشرقی ایشیاہ پیٹھ تہٕ کشیرِ ییٚتہٕ سنسکرتک گرٕ تہٕ کٲشرِ زبان رُوزٕ سنسکرتہٕ کِس اثرس تل ترٛہ داہمہِ صدی عیسوی تام ۔ امہِ پتہٕ رُود مسلم دورس منز اتھ پیٹھ تقریباً پانژن ہتن ؤرِین فارسی ہُک اثر ۔ کنٛوہمہِ صدی منز سپدِ کشیرِ ہندی سیاسی، اقتصادی تہٕ سماجی حالات سیٹھاہ

ابتر ۔ یِمہٕ کِنۍ زَن واریاہ کٲشرۍ ہجرت کٔرۍ ۔ جنوبہٕ تہٕ مغربہٕ طرفہٕ نسبتن کم تھدۍ کوہ تہٕ کیٚنہہ درہٕ ییٚمہٕ رٔلہ ونٛن آب و ہوا آسہٕ نہٕ کِنۍ ژَلۍ یِم لوکھ یِمو طرفہٕ تو کِنۍ ۔ اَز تہِ چھِ یِم کٲشرۍ پیر پانژالہ بالہٕ کِس جنوبی دامنس منز بسان ۔ ترٛہمہِ صدی منز سپدۍ یِتہِ گٔژھ ہکۍ وسیلہ عام تہٕ سہل تہٕ کٲشرِ زبان بولن وٲلۍ وٲتۍ ریاستہٕ کِس تمام حصن منز ۔

۱۹۷۱ ہچہِ نفر شماری موجب چھُ ریاستس منز کوشُر بولن والیٚن ہُند کُل تیداد ۲۴۷۶۷۹۱ یُس کُل آبادی ہُند شرح ۵۴ فی ہتھ چھُ وٲتان اتھ منز چھِنہٕ تِم کوشُر بولن وٲلۍ شٲمِل یِم جنگ بندی ہنہِ اپارِ تھہ علاقس منز روزان چھِ یُس پاکستانہٕ کِس قبضس تل چھُ ۔ بییہ تِم کٲشرۍ بولن وٲلۍ یِم ہندوستانُک ہین کینژن علاقن منز روزان چھِ ۔ البتہ چھِ اتھ منز یِم لُکھ تہِ شامل یِہنٛز مادری زبان کٲشُر چھِنہٕ مگر یِم کوشُر بولان چھِ بحیثیت دویم زبان ۔ یِہنٛد تعداد چھُ صرف ۲۲۳۳۶۱ ۔ کٲشُر بولن والیٚن ہُند زیادہ تیداد چھُ کشیرِ ہنٛزِ وادی منز یمیک شرح فی ہتھ ہمتھ واتان چھُ ۔ نقشس سیتۍ چھُ یہ کتھ ظاہرہ تتان زِ کٲشرِ زبان چھِ ریاستکین سارنۍ تحصیلن

منز بولنہٕ یوان ۔ بولن والیٚن ہُند زیادہ تیداد چھُ شہرِ سری نگرس منز (ساڑ ژور لچھ) تہٕ ساروے کھوتہٕ کم تیداد چھُ زنسکار تحصیلس منز ۔ شرح فی ہتہٕ چھُ شتہٕ وٲری سرس (گوشواره)

کٲشرِ زبان بولن والیٚن ہُند گنیر تہٕ تنیر چھُ نقشس پیٹھ بیو ہتو نِشانو سیتۍ صاف لوٚن درامُت ۔ وادی منز چھُ یِہنٛد گنیر سیٹھا زیادہ ییلہٕ زَن اتھ اندۍ پکھۍ مغربہٕ تہٕ جنوبہٕ کِنۍ پتھ یہ گنیر کم گژھان ۔ اکھ کتھ زیٚوٹھ ریٚل ییٚم وادی ہندس جنوب مشرقس منز انت ناگہٕ پیٹھ شمال مغربس منز ہندوارکہ تحصیلس تام چھُہاتھ چھُ ، یتھ سیٹھا زیادہ گنیرِ وول علاقہ ، ییتہِ شرح ہمتھ فی ہتہٕ چھُ ۔ اتھ ریٚلہِ منز چھِ یِمو وادیو تحصیلو علاوہ سونہ وور ، پٹلہ وومہ ، تہٕ وڈر ، سوپور ، سری نگر ، بڈگام ، کُلہِ گوم ، گلمرگ ، بیرو تہٕ شوپیٚن شٲمِل ۔ کشیرِ ہُند زرخیز میدانی علاقہ چھُ اتھی ریٚلہِ منز یوان ۔ مغرب تہٕ جنوبس منز چھُ یہ ریٚل پانژال بالہٕ سیتۍ وتہٕ ییلہِ زَن شمال تہٕ مشرقس منز چھُ اتھ اندر پکھو تھدۍ تھدۍ شینہ بال یِمن منز لوکچہٕ لوکچہٕ خوش لیوہ وادی یِہ چھکرٲوِتھ چھیہ ۔ شُود کٲشُر بولن والیٚن ہنز اکثریت چھُ اتھی ریٚلہِ منز لبنہٕ یوان ۔

دویم بیاکھ زیٹھ ریٚل یتھ منز کٲشُر بولن والیٚن ہُند شرح فی ہتہٕ

پانتراہس پیٹھ منتھ تام چھُ ، چھ شمالس منز کپوارہ پیٹھ جنوب مشرقس منز کشتواڑ تام پھٲلتھ ۔ یہ چھُ بالن ہندا اکھ زِیُوٗٹھ سلسلہ، یتہٕ لوکھ لوکچھن ، لوکچھن وادی ین منز لبان چھہ ۔ یمن منز گریز ، دراس ، لولاب ، سندھ لدر ، وڈون تہ چناب بیتر قابلِ ذکر چھہ ۔ اتھ خطس منز شرح فی ہتہ کم آسنک اکھ بوڈ وجہ چھُ شاید یہ زِ اتھ چھ واریاہ گرٕ تہ چراگاہ ، یمہ کِنۍ اتہ گوجر تہ بکروال سیٹھا تعدادس منز چھہ ۔

یمن رلتھ سیتی چھہ گوجر پاسہ پانژ فیصد ترِین لوکھن تژکلن منز ییتہٕ کاشُر بولن والین ہند شرح فی ہتہ دہ پیٹھ پانژاہ تام چھُ ۔ اتھ منز چھُ اوڑی تہ حویلی ، گول تہ رامبن بیترِ بھدرواہ یتھ کشتواڑ تہ وتان چھہ شامل ۔ یمن تژکلن منز چھہ گجرین ہنز اکثریت ۔

تریم زیٹھ ریل ییتہٕ شرح پانژ فی ہتہ تہ کم چھُ ، چھہ راجوری پیٹھ بادر تام پھٲلتھ ۔ یہ علاقہ چھُ شوالک بالن منز لوان تہٕ اتھ علاقس منز چھہ زیادہ ڈوگرہ ، گجری ، پنجابی ، تہ پہاڑی بیترِ بسیتہ رلتھ چھہ ۔ تمہ سیتہ زن کاشُر بولن والین ہند شرح فی ہتہ اکہ کھوتہ تہ کم چھُ ۔ تژون تحصیلن ہنز اکھ ریل چھہ ریاستک سٲرا انتہائی جنوبی ماگدانی علاقہ ییتہ پنجابس سیتی ملہ ون چھیہ ۔ اتھ منز چھہ رنبیر سنگھ پورہ ساتبہ ، کٹھوعہ تہ ہیرانگر ہوان ۔ یہ چھہ سیٹھا گرم علاقہ ییتہٕ ڈوگرن ہنز اکثریت چھہ ۔ دویم تژ کلہ چھُ ترین تحصیلن ہندا اکھ بوڈ علاقہ ۔ یتھ منز لیہہ ، کرگل تہ زانسکار شامل چھہ ۔ یہ علاقہ چھُ انتہائی سرد تہ دشوار گذار ۔ اتہ چھہ زیادہ تر منگول نسلکی لوکھ روزان یمنز زبان بودی (تبتی) چھہ ۔ انتہائی گرم تہ انتہائی سرد آب وہوا والین یمن دون تژکلن منز بیین زبانن ہنز زور تہ گنیر آسنہ باوجود چھُ اتہ کاشُر بولن والۍ تہ موجود ۔ ٭

امین کامل

تٲے نامہ

سون طالع، سون قسمت تٲے تٲے — شیٚنہ بالن منز بہ جنت تٲے تٲے
سون تش خصٕ خصٕ اگر تی چھِس فرمان — چھپہر نہ نٹہ کانگر کھالت تٲے تٲے
یور چھا پارِم سیاست کامہٕ چلان — یٚتھ دیان جے کے ریاست تٲے تٲے
کُن شِکس لدٕ رازہ ما آسہِ شُر پھیے — اسی ہتن رازن چھ رعیت تٲے تٲے
رنگہ دُچھِ کھوٚبکہ، یِمی کھوٚ پادشاہ — سأتی جمہوری روایت تٲے تٲے
ڈوٚپ اِمامن چھُس یِمہ دورک ولی — مقتدی ین پھٹ طہارت تٲے تٲے
باکھ ژھٹ یارو نہ "یو سٹو فو ولو" — اوبر فیٚنہ پیٚنہ تربیت تٲے تٲے

آسہِ تہ کوٚر اَو نگوٹھہ الحاقس تہ لو — آسہِ تہ ورٕدا کانہٕ برکت تٲے تٲے
کھوٚل آسہِ الحاق، نا الحاق ولن — اتھ دکانس کرتہ برکت تٲے تٲے
سأتی کتھ تکی ین اندر گیران مدکہ — سأتی کتھ باوت نہ باوت تٲے تٲے
پیوٚ ہمہ کُرسی پٮ۪ٹھ تہ سأتی وادٕ لو — کھوٚت یہ کُرسی سانہٕ پاپت تٲے تٲے
لیڈرو اوٚن پکچرن ہندو ریوٚت — ہُٹ لگن تس سیر پامت تٲے تٲے
کامہٕ نہ ہہ گالا یور کُن بدکی پھیرمت — ہوٚل نالہ جونہٕ ٹھ پاپت تٲے تٲے

رنگہ ڈیڈِ ین رنگہ لوسان گتھہ کرتھ — دولتہ دلو پیٚنہ ناو دولت تٲے تٲے
کھسی کوکر تھرزن کھسیتھ سارن گلن — وسی پیوان اتھ قابلیت تٲے تٲے

شاندِ تلِہ نیراں چھہِ کنیژن موہر ڈیر — فضل دتی ہیچ کرامت تأے تأے
۸ ہتھ گگر کھیتھ بیأر گے پنشن تہِ لو — دوفی بنےء صاحب طریقت تأے تأے
دوٗد یہ محکمہ، ڈز ہنہ ٹیکٹری، گوٗل رکیارڈ — فأ صلبو دوٗپ اُس شہمت تأے تأے

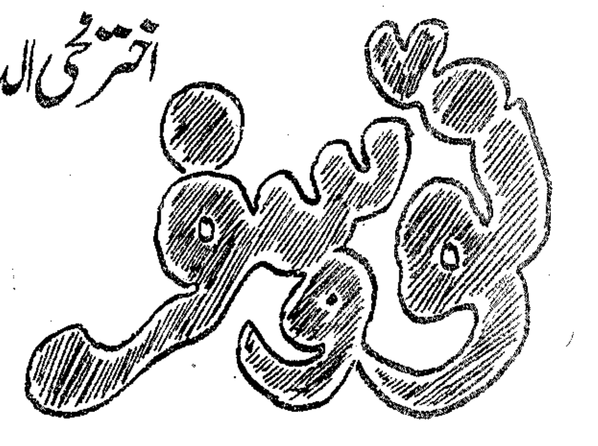
ساُفی دانشور کراں حاتم بنِتھ — اگر مگرن ہنر سخاوت تأے تأے
ساُفی ٹی وی کیندرن ییتھ دیت علم — اُفی یمو جہلس سوٗجدت تأے تأے
کیہنہ تہِ گرٛھی تن دِل بیاتن پیٹھ بیان — لبٔ میٔہ چھیس صابونہ شہرت تأے تأے
پیٚتھ نبر جوٗ لوٗریک باسیو نی — ناقہِ زانِتھ میچ عفونت تأے تأے
مار کسی بے چارِ ڈیٚر افی ہیچ بسیر — سار تری بمارِ ہلیت تأے تأے
تانہِ ہاواں شرٛادھ پرٛگتی شیل چھیٚم — ژنج نہ زوٗرس ژوٗرِ خصلت تأے تأے
سون گو آفاق تا آفاق لول — اَسہِ چھہِ کیتژن ہند محبت تأے تأے
فأ علن ہوشو ڈلان شأیر وچھیتھ — شأیرن مفعول ہأبت تأے تأے
ہمکو کیا مانیگا تمکو لا ٹھ صاحب — اَسہِ کھسان اردو شرارت تأے تأے

تأے ناما وٗون عجیب کأمِل جوٗن
تس تہِ بیچ باوِ فی ظرافت تأے تأے

یم شاہر (خر کیازہ) گرِ کھوہنہ شی یعو

7 وٗن ستھی منہ رٲگہ خر کھا الکھ انٹس — دم دریچ روٗز کھ فیہ سکات تأے تأے
3 اٹ یہ کھاناو، گما ہے تموی بنیاگ — با یچھ میے سون غارت تأے تأے
9 باگہ کیتھ تھہو میا تیہ وتھی وارہ آو — ییو زنگو منز مستر عورت تأے تأے
ساُفی الماس عجیب اوٗ بروٗ وشی — تا یہ روستے داخلیت تأے تأے
زمنہ نی گوٗزہ تو تہ گستاز مچ — ... تأے تأے

(با غارت + بے غارت)



اختر محی الدین

"... تہٕ گوکہ نہ زانہہ بالیقین" سوٚ
اٚکس ونان - " وچھ کیا ہ چھک
شۆرِس ستۭی وۄدسہٕ آمت - یہِ پچھےٚ
تہٕ ٹیٹھ تھوان"

یہِ اوسُس نہ اکھ رٕتھ تہٕ امہِ
اتھ اُڈز اُڈکوٚ کنٛ تھاوان - یہِ
اوسُس اسان تہٕ ٹھہرا ومبرِ منٛز گۄڈ
ٹِکرِ لٹہٕ اسان - تکیازِ میٚہِ اوسُس
تہٕ سۆرُے بہِ ثواب گارُن مرِتھ وچھک
ظلماہ چھُ -

پتہٕ میانیٚ ڈایہ وٕرِتھ زِ اٚکس
میانِس گۄڈس پیٹھ بہتھ - تہٕ یہِ اوسُس
گۄڈس زیٖر تیٖر گٕرتھ لٕتس سوارِ دِوان
سۆ اٚکس خوشی گرٛزھان تہٕ اسان
تہٕ بہ گۄڈس بہ زیٖر کرٛنبہٕ
اوسُس کران سۆ اٚکس ونان "بیٖبہٕ"
تہٕ بہ برانٛتہٕ تہٕ تہنٛدِ "بیٖبہٕ"
دتھہٕ دِمہٕ بہ ضرور گۄڈس لٕرِ سرِ زیٖرہ
اٚکس سۆ گۄڈے اسان یہِ اوسُس
نہ اٚدی گوٚڈ کۄڑتھ بکان - پتہٕ
مٕتھ دۄہ بہ پرانٛہ آسہٕ لۆکٕٹ پوٚتُر

وتھرِ ہِش چھولان تہٕ مشکہٕ ژھٹہِ آسہٕ
اندیٚ نکھس تیلان -

ہنگہٕ منگہٕ آولُس کیا نام خیال میانِس
کھۄوُرِس گۄڈس پیٹھ بہتھ ہلوٚ تمہِ
میانِس دچھنِس گۄڈس کن تہٕ ووٚنم
"چھیٖرِ بیٖبہٕ بیٚشتہٕ"

اٚہنٛدِ امہِ وٕنہٕ لوٚگ میٖ پالِس
دٕرہِ یوٚہ اما یکدم ڈراس موٚز اٚکی تراوتھ
تہٕ بیوٚ گۄڈس پینٛسِ دچھنِس گۄڈس
پیٹھ - یہِ اوسُس بیاکھی عالماہ - یا یہِ اوسُس
تہٕ یہِ تہٕ بۄ تراہنہِ سرِ پا -
میانِس مٕرِس اٚکس دۄہ شوٚنی گۄڈن
زیٖر زیٖرہ گرٛزھان تہٕ آسی آسہ دۄہ گوٚسے
سوارہ کھیوان - پتہٕ تہٕ تہٕ بہ تہٕ
اسہِ کرٕ اکہٕ اکِس اتھس تھف - پزِ
اٚکس وآنسہٕ ہنٛز تفاوت مےٚ تِمنٛز - موٚزِ
تراوتھ آسی اسی ژٕرِ پرٕنگس پیٹھ
وۄڈان —— وۄڈان تہٕ اسان ——
اسان تہٕ وۄڈان -

پتہٕ شاید اٚسی وآتی میٚتہٕ منٛز اوسُس
نہ تاپچھ نہ انہٕ گٕژھ تہٕ - سکلی گنٛزرٕن منٛز

اٚسی جانا وار بول بوش کران - گنٛجرِ آسہِ
بڑٕ ہیٚتھٕ قورآن پران ——

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحٰبِ
الْفِيْلِ ۝ اَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِيْ
تَضْلِيْلٍ ۝ وَّاَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا
اَبَابِيْلَ ۝ تَرْمِيْهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ
سِجِّيْلٍ ۝ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّاْكُوْلٍ ۝

گٕلی مۄلوٚ تلہٕ آسہِ چھیہِ وسان تہٕ ابک
شور شور اوس نہ تہٕ رۄنہِ شٕرۄنی شٕرۄنی
گرٛزھان - واو اوس سونٛٹم تھنٛتھن منٛجھ
گرتھ اسہِ کنٛن لٕتس کیا نام موٚدرٕ تہٕ
میوٚتھ چھسرایہِ ونان - تہٕ اچھن برونٛہہ
کنہِ پیٹھ کلٕس ژھایہِ ہٕلی کٕنی زرٕن تہٕ
گوٚستام گاشہٕ لیتھ پرِ پرِ تن کرتھ بیٚھی
گٕلی ژھایہِ پتہٕ کُن غائب اٚس گرٛزھان
زرٕن تہٕ یمہِ اتھ رٕژھہٕ محن تام کاملن
ستۭی آوِرِ آسہِ تہٕ آوریار کٕنی آسہِ
تاجلی منٛز اکرا انٛدِ یوان تہٕ بیٚیہِ اتھ
گرٛزھان - بیہوش ہیٚ سانی یاد تہٕ
اٚسی سبزار بۄتھ پھٕرِس پیٹھ تہٕ نہ امہِ
ہیٚوُر - لوٚ چھیٚرِ اٚسی انٛدرِ نیٖو زِتھ
بیچہِ ترلتھ سوختہٕ چھلی زرٕن سٕگی رٕسی چھکرہٕ
آسُی - کیتہٕ تام اوس منٛک ادہ منٛز
تہٕ تیوٚ تاثیر زِ سٕگاف کٕھالہِ تہٕ تیوباسوت
زِ آشنک باس ویہِ تہٕ -

پنٛدرٕ تہٕ بہ یا ولوٚ بہٕ تہٕ بہٕ یا
وٕکوٚ پنٛدرٕ تہٕ پنٛدرٕ یا ولوٚ نہ بہٕ تہٕ تہٕ
پنٛدرٕ اٚسی پوٚشِ بنٕتھ لیکھن چھِلان
تہٕ اسہِ انٛدی انٛدی اٚسی زنگا برنٛگی پوٚتُر
گٕتہٕ گیوٚرٕ کران - پتہٕ اٚسی اٚسی پوٚتُر

تھد ظلم بیچی پوش ولیوٚز
دعاہ تہٕ وٕژان -
گۄ اٚسی نہ تھدی
تہٕ - یمن اٚس
سٕر دسدار تہٕ
اٚس وٕ چھیٚنٛتی اچھن
تہٕ موٚدرٕ رٕس اوس
دۄرِ اٚسی بے وجود
وِتھارک تہٕ اکال اٚ
پاتالن سۆ تنزلہٕ کدلی
یس پیٹھ - بیوٚ تہٕ
پاتال تہٕ پاتال آکاش
بیٚرِ تہٕ تاہ تہٕ
تہٕ یہِ تہٕ
یہِ اوس
اتھ تہٕ
یہِ سۆرُے
تہٕ ظلون - یہِ
کھۄ تہٕ تہٕ کم
کھۄ تہٕ کم -
تہٕ اٚسی آیہِ والیس
تہٕ پنٛدرٕ میانِس کھۄوُرِس
کھیوان - یہِ اوسُس
اسان تہٕ وٕژھ
سانی سی وآنسہٕ منٛز گۄڈ
لوکچار موکلیوم
تہٕ بہ اٚس ونان
چھک اٚمتہٕ یہِ پچھےٚ

یتھ رنگا برنگی پوشن ولیوز تلان ـــ ترٛان
دوران تہ وڈان۔
کٲژاہ تہٕ قدیمی، کٲژاہ آسہ تہ نٔو
تہ۔ یمن آسن قسمہ قسمہ برکت اویزان
ـــ ہٕریہ، سردار تہ رنگدار۔ اسہ
آسن وچھیمتی اچھن ہنز بوچھہ ترلان
تہ موٗدرہ رسی اوس انگس انگس شروان
دور آسی بے وجود کرہ جگرک
وتھارک تہ اکال آسنک حسن ہیتھ آکاش
پاتالس سیٛتؠ ترلہ کرل تاران۔ تہ آسی آسی
یو پیٹھ، ییو ترک تہ ییو تلی آکاشہ
پاتال تہ پاتالہ آکاش ترہالہ ماران
بُروژ کوتاہ تہٕ میٛنہ وچھ کوتاہ۔ اکھ
تہ بیٚہ میٛنہ وتھ ترون تہ بییہ واریاہ۔
بیہ اوس تہ وچھن بیہ اوس تربیتھ تہ
اتھہ ترہ ہنزس چھنہ لفظ۔
یہ سورے کیہنہ کیہنس کالس سیٚد
تہٕ چھنہ ظہون۔ بیہ ترس کھنڈس، تمہ
کھوتہ تہ کم۔ اچھ ترٹہ وہس، تمہ
کھوتہ تہ کم۔
تہ آسی آیہ والیس پینہ لش ہرس ہتر
تہ پنہ رمیاٚلس کھوورس کوٚشس بیٹھ سوار
کھیوان۔ بیہ اوسس اسان، بے وایہ
اسان تہ وٹھ وانگہ اسان۔ ظہرا
سارسی وآلنہ ہتر گوڈنچہ لٹہ پایئنہ
لوکچار موکلیوم تیتھہ از۔
تہ ہہ آس قربان " وٚشہ
چیٛک اُمت بیہ پھُٹے تہ بیٚرتھ تہ شتہ بان"

○

غزل

قاضی غلام محمد

اُچھہ وُتھہ ییہ یاونہ تہ پوٚشہ شراوٕ
صوٗرژن ہستہ نگارہ خانہ حیاوٕ
یام وُچھس بہٕ ولیوہ کرن وتہ
پرانہ متہ ورنشہ سر کس میٛہ وچھیاوٕ
میون دل رنگہ موٗت چھہ موسمِ شہر
چیاکہ یاد اوری چھہ سبزہ زاوٕ
تامہ چیامن کڑو وتن تس گے
یا چھہ کیاہ کرہ میون کتھہ ژہ یاوٕ
زانہ قوٗدرتھ بہ کیٛتھہ اندس ونس
زونہ ہتر ژاہ اکہ گیہہ ہہ چھیہ ناوٕ
پادشایار وچھتہ کیا تو ش آسی
گاش ہیتھ دراو، گاش ہیتھ آیاوٕ

(۲)

پراران بہ اوسس رتس اَلوٗ شب رنگ میٛنے یاوتھ یارکہ
تتھہ پاٹھی ژہ سہم رتھہ زیہ تس، زمہ کاوہ قمر ژو دل یو یہ
وہ دہل دٗلہ وون کٲنس ژھایہ لتہ کوہ تہ گنز کوت گنزہ وتہ
کم خندہ غریبس گے میتہ دوٗ بے خابس ہتر لالن ہتر کتھ
یوت ژھایہ کرزلی اچھہ آنہ یدن تم یاژرہ ییہہا کیاہ کیاہ
کم پوشہ چمن کتھہ سرو شہلی بلی یا دیچارن توکن

دگ

نذیر جہانگیر

نذیر جہانگیر چھُ سائنس افسانوی ادبس منز "مقابلتاً" اکھ نوٗ آواز ۔ یُہندِس اظہارس چھُ اکھ تازگی تہٕ بے ساختگی ۔ یِمِ چھُ روایتک سیٹھا کم اثر (اگرٕ اسہِ افسانوی ادبیچ کانہہ روایت چھِ) نذیر چھُ منٛزس تہٕ نظمس میول کران ۔ اُمسند افسانہٕ چھُ موختصر مگر بہتر نتیجہ چھُ شدید ۔ نذیر چھُ الگ الگ تجربن منز بنیٛرِ دۄجوک تہٕ ییٚمہٕ سٲری لفظک ماترِ تہٕ جواز ژھانڈنچ کوشش کران ۔ یہٕ تلاش چھُ نِس یِہٕ دِیٚ ترِ تہٕ منٛزرِ انان ۔ یتھ تاریکی ہندس شہرس اَسی یاگی آمتھ چھِ ، ہمیشہ سرٛکن تہٕ کوچن چھُ تطہیر باربار گیتھ دوان تہٕ یمہٕ شب خوٗنک شکار اَسی سپدِک تمِکی نشانہ وتہٕ راوان ۔ تمہِ رتہٕ شِکس ہند روٗپ تہٕ آکار پرٛزناونچ کوشش کران تہٕ تمیے یمہٕ سندِ پدن ہندس ڈیرٲیس کانہہ تفسیر کرنچ لاحاصل کوشش کران ۔ یتھ سیاسی ، سماجی ، اقتصادی تہٕ اخلاقی بدحالی تہٕ بےسمتی منز اسہِ ہیٚنہ آمتھ چھِ ۔ نذیرن افسانہٕ چھُ تمیُک تلخی ہنٛدٕ اکھ اظہار ۔

ت ۔ ک

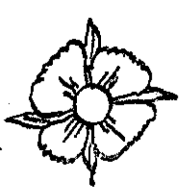
مێٚ اوس ییہان توٚیے اِمہ دگ ۔ مێٚ باسیوو تُہٕ کنوی اَدٕ تس چھیوٚر چھُ ہکِو آویزان یُس مے کینژھ تام کِنہِ تیرت ژوٚل ۔ مێٚ وُچھنہٕ مگر باسیوم زٕ اَچھو تہٕ ہگتِس درمیان فاصلس پیٚٹھ لیپہٕ سرنیچ رِکھ اَدٕ تس چھیر دِتہٕ منز چھے ، تہٕ اَسہِ بےترتیب تہٕ ہیچو مگر اَمہِ ریکہِ ہندِ تیٚنچ دگ اَس میانہِ وجودکس ترژھیہ ترژھیہ پیٹھ ہمیشہ برقرار تھوٚوت ۔

دگ آسہِ چھیٚنہٕ نوٚ کتھ ، ماجہ تھونہ پیٚنوی گیہ دگ توٚے چھُ ودیٚنچ کریکھ زیٚنگھ آلو ۔ زیٚنہِ دوٚل تہٕ دوان باکھ دوان تہٕ زیادٕ دوٚل تہٕ دد ددکران دگ چھیٚنہٕ عادت نہٕ میٚٹھرادوان ۔ دگ چھنہٕ سخی نہٕ خوٚش کرِ ۔ دگ چھنہٕ زخم زِ علاج بنیلیس ۔ دگ چھے دگ....

....بس دگ.....صرف دگ........

یِسِ چھیہان چھے ۔

یمہٕ ییٚن اَس میٚترِ پیٚٹھ ژرٕ ہٹہ ژرٕ ہٹ کران تہٕ پلن یان طاسہِ ناوان ظٲہر کیٚنہ اُس تمِس پیٚتھہٕ آسنیچ دگ ۔ تمہِ اُسی میٚترِ پیٚٹھ رِکھہ ہنٛزی دِ تمت بڑ بِکُس ییمن بےترتیب تہٕ ہیچن رِکھن منز مصنہٕ ژھارتہٕ تہٕ مێٚ باسیو زِ میٚترِ پیٚٹھ چھُ اکھ خوبصورت تہٕ خوٚش ایہٕ وَن ڈیرٲیِن مگر یہٕ ڈیرٲیِن چھُ اکِہ دگہِ ہنٛد اظہار ۔ یہ سوٚچیت آیوٚو مے اُتھ مگرس پیٚکم تہٕ تہٕ کیاز مے باسیوو اَستہٕ سٲتی نگس جنٛقیس جارٕ تہٕ ہمیشہِ آلوٚند اَدٕ تس چھیورٕ پیٚتیہ وُسی — !



۲

ہدکٲرؠ ژٕہی

سٕہ اُس وٕنہٕ تہٕ تمٕلؠ ژٕھٹِن ۔ تمٕلؠ ژٕھٹِن اُس سٕتہٕ کاہہ لٔژ کیٚتھ البتہ معنی اوٗس تمہِ سندِس شٹیٚ ادٕرٕ لیو ر نِنٕس تہٕ تٔتھ بنٛگہِ وِزٕنِس لیٚن خیالن تا و اوس دٲلن نِرٕ تہٕ نِہ اگر ژوٗر گوٗژ تٕہندہِ آسٕہے خیالن گرٕہند تہٕ جذبن ہمیشہٕ ۔ اکھ تہٕ تِہِ چھ قانون زندگی پوٗرٕ ماوتہٕ بابت تِتہٕ چھ پزر اتھا پیچ ترکر ۔ یمکہ پرمانہ آسن تہٕ اوٚش چھُ کرٕکتھ تہٕ ژٕھوٚپہٕ پھٹے ۔ توٚرے بیلہ سوہ ژٕہ چِ خیال گیہ ہدکاری ۔ وسٕتہٕ تاتن آو واٸے ۔ ژٕہورٕلوٚگ سیٚٹھٕ ترٲچھ کھوٚنہ لیے یو ۔

تمٕلسی تے کتہٕ آسن گراٸے تہٕ کسُ دیکھ ۔ کتن ہند آسن چھ تمٕکٕ خوبل ۔ توٚرے تہٕ اوس وٕہ فی شبُ بیانٕن اتھن منز ۔ تمٕلس لیٚج بیٚیر گراٸے تہٕ اسن کھنگالہ گو سوٗ آس کیٚاری تام کٕنہٕ میٚٹہٕ کُن دُچھان !!

اقبال فہیم

صوفی شاعری تہٕ احد زرگر

ادبی جمالیاتس منز چھُ اکھ بنیادی سوال یہ زِ شاعر یا ادیب کیتھ کٔنۍ چھُ پننۍ ستہ شناخت کرناوان۔ یہ دوے اکھ ادیب یا شاعر پننۍ شناخت چھِ ہیکان کرتھ تیلہ چھُ کُنہ ادیبانہ یا شاعرانہ عمل اکھ عادت یس زن جمالیاتی کھوچن پیٹھ مولہ وٕنۍ بےٚ مانہ چھِ۔ میون خیال چھُ زِ اکھ ادیب یا اکھ شاعر یس تیلہِ پننۍ شناخت پادٕ کرتھ ہیکہ یلہ زن تمس پنن ادیبانہ یا شاعرانہ مسلہ وۄڈرٲسہِ مسلہ ہیکن مختلف آستھ۔ مگر یہ کتھ ییٚمہ اسہِ تریہِ نظر تھاوِ تہٕ ادبس منز چھِنہ مسلہ تہٕ مسلن منز یاد تھ تہٕ بیٚون چیز۔ مگر ییمہ وٕنۍ اسہِ کاشرِ صوفی شاعری منز کتھ کران چھِ اکھ سوال یس زن بار بار ذہنس منز وۄتلان چھُ چھُ یہ زِ کُس صوفی شاعرس سند طریقہ اظہار چھا اہم کنہ سہ مقام چھُ اہم ییٚمہ متعلق شرا وٕتھ چھُ کران۔ یہ دوے زن اظہارک وطیرِ اہم چھُ تیلہ ہیکون یہ جمالیاتی پیمانو ستہ پرکھاوتھ تہٕ امہِ چین خوبین تہٕ خامیین منز نشاندہی کرِتھ۔ یہ شاعرانہ اظہار ہیکہ مختلف صوفی شاعرن نشہ مختلف آستھ۔

یوسہ اظہار ہیکہ شاعرس منز شناخت پادٕ کرتھ۔ مگر روحانی ارتقا پرکھاونہ باپتھ چھِ روحانی پیمانن منز خود رتھ۔ تہٕ یمن پیمانن ہند کھو جر نہ پاسہ ہیکہ شے زانتھ تہٕ ونتہ ونتھ یم پانہ روحانی ارتقا ہیک تمام ترِ منزل سطے آسن کرِمتۍ۔ مے پیٚیہ مانن زِ سے چھینہ یہ فضیلت حاصل ادٕ کیٚچ ہیکہ بہٕ صوفی شاعری صرف جمالیاتی پیمانو ستۍ مولہ وٕتھ۔

میون خیال چھُ یہ زن مے گوڈہ تہٕ اکس مقبولس منز دٕ تمت چھُ) زِ نقطس چھِنہ پننۍ کانہہ اکھ حیثیت یا انفرادیت۔ نفنک مانہ چھُ وزناوک انداز۔ ادبی فن پارہ مولہ وٕنہ باپتھ چھِ یہ کتھ ذہنس تہٕ زبان کیتھ کنۍ پیٚچھ فنکارس وزناوان تہٕ فنکارہ کتھ کنۍ پیٚچھ زبان وزناوان۔ مگر حال چھُ یہ زِ یمہ ساقی تاخاندِ تہٕ تیم خانہِ نقاد چھِ جمالیاتی تہٕ روحانی پیمانہ غلط ملط کرتھ صوفی شاعری پیٹھ پننۍ فیصلہ صادر کران۔

صوفی شاعر چھُ نقطن یا تہٕ علامت بناوان تہٕ اصطلاح ہیکنۍ تقلیج تا کرِگی نہ صرف یہ اہم گژھان چھِ بلکہ تراٹھن تہٕ چھِ سیدان، لفظ چھینہ آزادی سان نشرت ہیکان۔ یہ نظر نل تھاوتھ چھُ مے باسان زِ احد زرگر بحیثیت صوفی شاعر چھُ ناکام تہٕ نامراد رُوٗد مت۔ شاعری چھینہ پیٚرزن، علامتن تہٕ اصطلاحن منز سوٚمبرن۔ صوفی شاعرس ییلہ روحانی سطحس پیٹھ کیٚنہ اتھہ یوان چھینہ یہ چھُ یہ پرژھن کام ہیوان۔ ییمہ کرتھ سیو وسادِ تقاری تہٕ لوٗرن دول نفسیاتی سطحس پیٹھ چھِ عجیب غریب کھوٗرن ہند شکار سپدان چھِ تہٕ آسن چھِ

پَننہٕ روٗحٲنی خوٗکھرارُک تہٕ احساس سپدان
صوفی شٲعر چھِ پننہٕ تمن مقامن ہِنز
وچھنے کران یم مقام یِمو برٲدی ہیٚنہٕ چھِ
یا براوِن چھِ۔ اتھ ہیٚکن تہٕ وجہ
آسِتھ۔ اکھ یہِ تہٕ یا تہٕ پننہٕ یمن کانٛہہ
مقامی آسان تہٕ پننہٕ یمن رٕتھن مقامن
ہِنز السٲنی زبانِ منز یاوتھ لگان کرنہٕ۔ یِمہ
کتھہ صوفی شٲعری منز روحٲنی مقامن
ہِنز اکھ واضح صورت تہٕ کھیٚوس تفسیرِ
گژھان چھنہٕ تہٕ اظہارس منز وحدت تاثرک
کانٛہہ سپےٚ پتہٕ چھنہٕ لگان۔

صوفی شٲعری ہِنز لب و لہجہ چھُ
حاکمانہٕ تہٕ تخاطبی آسان۔ یہِ حاکمانہٕ تہٕ تخاطبی
لب و لہجہ چھُ احد زرگرنہٕ شٲعری منز
تہٕ نظرِ گژھان۔ یمہ کنہِ احد زرگرنہِ کلیم
شٲعری تہٕ آہنگس اکھ زلون
بیان چھُ۔

احد زرگرن چھُ پننہٕ روحٲنی اظہارٕ
باپت روایتی صنف سخن ورتاوی میٚتھ
واکھ، وژن تہٕ بیٚیہ سٲری روایتی
صنفہٕ۔ وژنچ حیثیت چھِ امہ قسمِچ
زِ شٲعر ہیٚکہِ اتھ صنفس ورتاوِتھ
پننہِ تخلیقی صلاحیتن ہِنز کرامت ہاوِتھ۔
احد زرگر سندہِ وژن پننہٕ روحٲنی اظہارٕ
باپت ورتاوان چھُ یہِ چھُ ہستی لحاظہٕ وژنس
ڈبہٕ ڈاس کرتھ ترٲوان۔ وژنچ خوبی
تہٕ ووزکی چھِ یہِ زِ اتھ منز گژھہٕ
اکھ احساس پورٕ شٲعرانہ ہِنز سند کی
سان ورتاونہٕ یِن۔ مگر احد زرگر
چھِ یہِ یکسان کرتھ۔ امیک وجہ چھُ
یہِ زِ احد زرگر اوس بنیادی طور اَن پڑھ
اِس لئے ہیوکنہٕ اتھ پیٚنہٕ ہم کال تہٕ
پیٚتہٕ کال شٲعرن ہِندِ کلامُک مطالعہ
کرتھ۔ اگر احد زرگرس مطالعچ وسعت
آسہا، یہِ کرتہٕ تہٕ ہیٚکہِ شٲعرانہ بیقلازی
تہٕ نہٕ آسہِ ہِن امہ سندِس کلامس منز
فنی تہٕ زبانٕچی منزِ خامیہ۔ مثالہ پاٹھۍ
وچھو یہِ وژن۔

(۱) میہ لگی ہِنز ایم جانہٕ موہیتی تقویم ازان
(۲) بیگانہٕ دیپان تو تہٕ لوٗکھ سٔتی مٔتے دِلس کان
(۳) تار پیٚہ چھِ چھم جسم گلس، دم بدم تیٖران
(۴) پارچہ زاگی تم سور علق سٔتی مٔتے دلس کان

(۱) ییتھ وژنس منز چھُ متضاد وژن ورتاونہٕ
آمت۔ یمہ کنِ وحدتہٕ احساس پاٹھۍ
چھنہٕ ہیوکمت گژھِتھ۔
(۲) ییتھ وژنس منز چھُ INDIRECT
SPEECH ورتاونہٕ آمُت۔ یمہ کنہِ
زبانِ ہِنز خٲمی واضح سپنہِ منز چھِ۔
(۳) تار چیرہ پیہ، جسم گل، تازہ گل
چھِ اضافی ترکیب یمہ کنہِ شٲعرانہ اظہارچ
تازگی موثر چھِ۔ نتیجہ چھُ یہِ ونہِ وراثت
تہٕ سٲدہ پننہٕ روحٲنی سفرس منز
پینہٕ پان زانُن یژھان یمہ کنہِ یہِ روحٲنی
تجربہ ییتھ چھنہٕ ہیوکمُت۔

(۱) بس سیتھ نکاح چھِ باتدبیر
(۲) تہنتہٕ بیہ چھِ دامہ شیر
(۳) بیتھنہٕ گانگل کری کانٛہہ اغیار
۴ کافر سپد تھٕ کورم اقرار

(۱) — نکاح چھُ اکس خاص معنیس
منز استعمال سپدان۔ نکاح چھُ دون جنسن
ہِنز ازدواجی زندگی بسن ژن اکس ایگریمنٹس
تحت گذارنہٕ یوان چھُ۔ لفظ نکاح ہیٚکہٕ
کونہٕ تہٕ صورتس مرشد سندس دامانس
چیٚنہٕ ہنف کرنہٕ کس معنیس منز استعمال سپدتھ
۲ — یہِ دامہ دامہٕ شیر چھیون گو آرامہ
سان مرشدس نش فیض حاصل کرُن۔
بیہ ونہٕ سیتھ چھُ یہِ زنانی اظہار بنیٚوت
ییتھ پیٹھ شرٕ لیٚکھ اعتراض سپدِ تھ
ہیکہِ۔ یمہ کنہِ یہِ اظہار ناس تراس ہیوٚمُت
چھُ۔
(۳) یہِ تخاطبی لہجہ چھُ پننہٕ شٲعرانہ اظہارُک
بیہ دوان۔ اغیار چھِ شیطان سندس
معنیس منز ورتاونہٕ آمت۔ لفظ کانٛہہ
چھِ اکھ اضافت بسن ژن اغیارکس معنیس
محدود بناوان چھِ
(۴) — یہِ چھُ اکھ حالتہِ ہِند اظہار، اگریہِ حالتھ
شٲعرس منز بیٚتی حالتھ چھِ تمیلہ تہٕ تخاطبی
تہٕ حاکمانہ لب و لہجہ کیا منز گوڈ۔

احد زرگرس چھِ یہِ بیلے لگان تہٕ
لش کیا چھِ گژھان تہٕ شرکتھ پاٹھ کرِتھ
گدرن اظہار داگرلش پیٹھ کینہہ گژھ ہیوٚمت
چھُ)

احد زرگرس چھِ یمہ کتھہِ ہِند تہٕ پیہ
زِ رشتن ہِند دو پیار تہٕ فنائیت چھنہٕ
ممکن، اولادن گیتہ کرنہٕ سیٚتی چھنہٕ
اولاد رشتن ہِند ختم سپدُن ممکن۔
اولاد مارنہٕ سیتی چھِ اولاد مسران
رشتن درمیان رشتک ادراک چھُنہ
احد زرگرس حاصل۔ شریعت کن چھنہٕ

ن تہٕ زبان کتھ کنہ چھُ
ن تہٕ فنکارہ کتھ کنہ چھُ
، مگر حال چھُ یہِ زِ سٲتی
خانہٕ نقاد چھِ جمالیاتی
ہٕ غلط ملط کرتھو صوفی
چھِ فاصلہ حد آدر کران۔
یہ چھِ نقطن یا تہٕ علامت
اصطلاح ہیکتہٕ تقطیع کاری گی
گژھان چھِ بلکہ تہٕ انھن تہٕ
، لفظ چھنہٕ آزادی سان
یہِ نظر نِل تھاوتھ چھُ
تہٕ احد زرگر بحیثیت صوفی
ام تہٕ نامراد رٔود مُت۔
، پیرژن، علامتن تہٕ
ر سومبرن۔ صوفی شٲعرس
ی سطحی پیٹھ کینہہ اتھ یوان
یہِ ترٕ تھ کام ہیوان۔ یمہ
ادِ تٲثری تہٕ بوزن دول
، پیٹھ عجیب غریب کھۄرن
سپدان چھُ تہٕ آسن چھُ

رشتہ بیٚرتہٕ زھالنس منٛز رکاوٹ بنتھ ہیکان
شریعت چھُ پوٚز ، طریقت تہٕ معرفت چھِ اکھ
بلف ۔

افسوس چھُ تہِ ساتھن نقادن چھُنہٕ سپَے
تہٕ HOWER POETRY کیا گَے ؟
اکہِ تندن لیٚوٗ زن اکھ تمثیلی قصہ
چھُ چھُنہٕ کوٚنہ تہ صورتن بیمہِ ناک شاعری
بیمہِ ناک شاعری ہکن جنگ نامن ہندِ
بمہ حصہ آسِتھ یمن منٛز جدل سپدان چھُ۔
احد زرگرن مکالماتی شاعرِ استہ
اظہار چھُ تھوکھرِ تہٕ زہ کھدن ، المیہ تہ
طربیہ عناصرن ہند ملون چھُ امہِ انہ مانہ
اکہِ تندنس منٛز سیٚر منٛز تہِ اکہِ تندن تہ
چھُ المیاتی تمثیلی قصہ بنتھ ہیوٚکمت تہٕ نہ
طربیہ ۔ نہ چھُ جوگی سند سراپا نظر گژھان
تہٕ نہ بٹہٕ نہِ ہندس کِردارس متعلق واقفیت
سپدان ۔ احد زرگرن چھُ یہ تمثیلی
قصہ ، قصہ کنی ورتوومت ۔ اکہِ تندن
قصہ تلہ چھُنہٕ یہ فکرِ تران تہِ احد زرگرن
کیا چھُ ژرکہ وتن ، تہٕ انتھ کیا وا تھ
چھُ امسندس روحانی سفرس سیٚت
احد زرگر بیلہ اکہِ تندن سند قصہ تلان
چھُ ، یہ چھُنہٕ امہِ قصک تمام منازل
طے کران ۔ بلکہ چھُ یہ جلد بازی کنی اَدرہ
لور لاینہٕ یوان ۔ امہِ قصس منٛز یم تہ
کِردار پیش کرنہٕ آمتی چھِ تمن منٛز لگہِ تشبیہی
وضاحت تہٕ شناخت چھِنہٕ سپدان ۔
دٕچھتو جوگی سند کِردار سہ
ژھوٗرٕکہ کشکول ہیتھ چھکھا پھیرالو
لوٗرٕ ہتھ [illegible] پریشان

گوٗڈہ دار کھراوِ چھُکھا ھٹس مارالو
جوگ مستالو دتہٕ بیوٚ جان
چھیرالو ، ھٹس مارالو چھُ سلتر یہ اظہار
یہ اظہار چھُنہٕ جوگی سند تجبر تہٕ عارفانہ

شخصیت وتلاوتس منٛز اتھ روٹ کران ۔
احد زرگرن شاعری چھُنہٕ بیانہ شاعری
نہٕ شِیٚ چھُنہٕ آسان تہِ احد زرگر کیا ہیکہ
جان شاعر تہٕ آسِتھ ۔

غزل

کاشؔ

پرٛتھ نظرا تہٕ سوال سوٗچِو ہے
آدمن کوٚر کمال سوٗچِو ہے

ناگ پانز و دِیکو تہٕ ژھاریو ذاتھ
چھِتھ شوٗر لو عیال سوٗچِو ہے

لاش حارن قبر بنی مشکل
زٕ شمِتھ چھِ غوسال سوٗچِو ہے

تو سہِ دونُن دِیتک وگیی والین
نافہِ دٕچھِس کلال سوٗچِو ہے

آنہِ دٕچھتھے گیٚیس غلط فہمی
آفتابس زوال سوٗچِو ہے

راتھ دٕوہ جوٚکھ نہ سوٚکھ گرد ورِیہِ
زرٕ قہ موٗ زوٚرِقی مثال سوٗچِو ہے

رٕوٗد تولن کِتابہِ تال موٗحدوٗد
میانہِ شہرک یہ حال سوٗچِو ہے

پوٚز پیٚران گوٚو تہٕ دوٗد ہسا عالم
کاشؔ آنہِ ہے مجال سوٗچِو ہے

غزل

م۔ ح ظفر

۱

اکھ منٛز اوسم تہٕ دٲنٛسن اُدبرہ گامس ژھونٛڈ مکہ
اکھ وُچھاری چھیم زِ دٲنکھ سٕری ہنٛز شہرک تیب ہیتھ

سونتہٕ ہوٚ ہک لین ونیا منتشر تمنٛنٛد وجود
چھس پرژھان ریگ بستہٕ شدرن کریم آکارہ تہٕ

آمر ساتھا شیشہٕ استانن منگمہ تاپہ پرات
زمنہ وادن سٕری ہیہ پوزاتے کرٕتھ چھک کاتر ہتیہ

روزہٕ ازلک تشنہٕ صحرا پراٹھ ہا سمکھن گوژر کھ
زلو قلتھ دورامنز چھہٕ سدرن رٲسی گے کمہ ناگ زیتھ

میانہٕ اسمانچ سیاہی ، میانہٕ تقدیرک سوال
چانہٕ روشن دِتیہک احساس کو چھیم زہر کھیتھ

ازتہٕ چھس گنذریمتی زمن نگیے تمنٛنٛدن پرژھان
ازتہٕ کانہہ آوارٕ ژلوہ ھٹران تہٕ روزان زاگ تیتھ

چانٛدِ ژونٛچ بالہٕ تھنگی موٚ لکھ سنٛتھا آسن بلند
میانہٕ پاتھلی آرہ گاگو پرتھ پلن ریتھ چھہٕ ژہتھ

چانٛدِ ژونٛچ گنٛنز آدتھ تہٕ ہنا دِتتھ ظفر
گیا وتے کتھ نار دِتہٕ زاوان چھس پتھ کس وندلہ جیتھ

○

۲

آوارٕ خاب سومبرِتھ دیوانگی سرہ
چھیرو وجاریستین بیہیم سفر کرو

تمنٛنٛد خیالی راو نکھ امکان میاؤرو
روشن پتن آئینہ چھہٕ احساس تیژ گرو

زالو سِری تہٕ روتلیک اکھ اکھ حرف یٛرو
انہٕ گوٚٹ چھہٕ رُوبرو دِچھن حاصل نظر کرو

موسم خراب اُستن برجستہ کوٚلین کیوٚت
آسہٕ کرچھہٕ سونتھ پولہٕ مت زہر دین برو

رژھمت چھہٕ زندگی بندس شہرس تہٕ ادبرو
مونکھ تہٕ اشتہار پرتھ کوچس لین مرد

وِدٲ لوکھ منزرِ دِنگھ نیکھ یاد و تلیچ زلین
آمتو چھہٕ آسمان ہیتھ تار کھس چرو

چاہت تہٕ سمکھنچ نمس دوریتہٕ من ژھان
یِدو وے شہ اوس خوش یوٚن پانس تہٕ ماکھرو

صبحک سوال شامکین سوداگرن پژرحم
وُوب ہم چھہٕ راتھ ناری منزِ پیاران یہ دوہ

رودس ظفر حسابکس وہ گتس سرنس اندر
گاہے چھہٕ پرتھ نفر چھپان گاہے دپان ژرو

۳

نیچرنہٕ اُچھن شہلتھ ، سکھ زن چھہٕ ڈلان زرزن
پگہچ چھہٕ کران صورتھ پرتھ نیتھ چھہٕ پیوان منزن

افتابہٕ پیکھمت میانس ملکس تہٕ مگر شاید
محتاط فرشتن گو منتیجہ میہ دوہ پل ماون

وٲران جہانس منز کینہ چھیم نہٕ نگان یو زن
گاہے چھہٕ روان پاسان گاہے چھہٕ گرژھان وندون

رزتہٕ واوی گونمت کوتر ہمسوس نگس ووڈنک
یا موت کرن برسر یا کانچ پکھن منزن

ژیٚ تہٕ آتہٕ وچھت سپدکھ مایوس نگکھ وادس
ہم شکل تہٕ چھیک پاسان ، ہم رائے گژھ ھک آسن

بےکار خیالن منز بے سوٗد چھہٕ پرتھ کوشش
وُچھیک ژ کرو پتھ کوتاہ پیوتیائے دِلک اندرن

آلو چھہٕ دوان کس تام ، کُس تام لصق راتزن
یا شور کتن پریڈان مٹے اوت چھناپنہٕ ون

ازکل تہٕ ظفر تنہایس نارہ کوٚپن پہ اٹان
ازکل تہٕ گیے سوچان بےکار چھہٕ دہ فی سوچن

○

شاہکار　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　اقلاطون

(APOLOGY)

معافی نامہ

صاحبان ! میٔے چھُنہ پے تہٕ میٔے رٕہ کھارن والیو کتھ
(۱۷) حدس تام کرٕلیو توہیٚ قایٖل - مگر ذاتی طورس پٮ۪ٹھ چھُس بہٕ پانہٕ
دلچر تہٕ سیٹھاہ متأثر - اہنٛزٕ دلیلہ آسہ تِتھہٕ بہتہٕ
لایق - مگر پتھ کینٛہہ آس تہٕ اہنٛز اکھ کتھ تہٕ پوٗرٕ - واریاہو
غلط بیانیو منٛزٕ اُس اکھ کتھ میانہٕ باپتھ زیادے حٲران کرن
واجیٚن - میون اشارہ چھ اہنٛزِ یتھ کتھِ کُن زِ توہیہ
پزِ حسہ روزُن تیٚکۍ نہٕ بہٕ توہہ بازرٕ دِمہ - امہ
کتھِ ہند مطلب اوس یہ زِ بہٕ چھُس اکھ ماہر مقرر
(بی) یم ستۍ بےشرم آسہ چھِ یم وٕستہٕ ہنٛ یہ کتھ ونان زٕ تِکیازِ یمن چھُ یہِ پےہ زِ اہنٛزٕ یہ کتھ سپدِ جلدی غلط ثابت
بیٚلہ سارنے بوزن فکر تہٕ زِ میٔے چھُ تقریر بازی بالکل
ننگان ـــــ البتہ تقریر بازٕ آسُن مطلب اگر یم
پزِ زٕلیو رٲستی گنٛزران چھ تیٚلہ بیہ میٔے ماتن زٕ بہٕ
چھُس اکھ مقرر - یود وے تہٕ زن یہند گرتہٕ چھُس نہٕ -
میٔے رٕہ کھارن والیو ؤنی تہٕ میانہٕ صحابہ کانہہ
کتھ پوٗرٕ - مگر یہٕ ونہٕ توہیہ سورُے پزٕ - البتہ بہٕ کتھ ونہٕ
گوڈٕے زِ اہندی ہیوٗ رنگین تہٕ آبدار الفاظ تکمہٕ نہٕ ورتاوٕ

(سی) بالکل نہٕ - میون بیانہٕ آسہ سیدہٕ سادٕ تہٕ یتھے لفظن منٛز
یم میٔے گوڈٕ زٕلیوٕ پیٹھ ین تِکیازِ میٔے چھُ پورٕ پزٕ
زِ میون مقصد (منشا) چھُ صحیح - تہٕ بہٕ چھُس نہٕ
یژھان زِ توہیہ تھاوِو میٔے نش بیہ کانہہ آش - یتھ
والتہٕ منٛز شوبہِ نہٕ میٔے توہہ ستۍ کلام کرنہٕ باپتھ مدرس
لڑکہ سنٛزٕ پٮ۪ٹھ نقلی زبان ورتاوٕنۍ - وۄن گو سو دِلہ
چھُم اکھ التماس - اگر بہٕ ینہٕ بچاو تہٕ ہو زبانی منٛز کرہ پیہ
زبان، یہ یمہ شہرچین سڑکن تہٕ کوچن منٛز ـــــ بیٚنہٕ
زن توہیہ منٛزٕ واریاہو میانہٕ کتھ بوزٕ منٛزٕ چھِ ـــ
ـــ تہٕ باقی جاین ورتاوان چھُس رودمت بیہ توہیہ
(ڈی) حٲران سپدِیو - تہٕ یتہٕ میانی کتھ منٛزٕ زٕ لوٹ ـــ
میون حال گژھِ مدِ نظر تھاوُن - بہٕ چھُس وُنی کیس ستتھ
وُہرِ تہٕ عدالتس منٛز چھِم یہ پیٚنہٕ ومیرِ منٛز گوڈنچ پیشی
بہٕ چھُس نہٕ عدالتی زبان بالکل زانان - یود وے بہٕ پزی
پاٹھۍ بیہ کنہِ ملکُک روزن وول آسہ ہا تہٕ اگر بہٕ ستہٕ ریچی
(۱۸) بولی تہٕ تتھ کنۍ انداز ورتاوٕہا توہہ کرٕہیو میٔے درگذر
تہٕ بہٕ چھُس توہیہ یتہٕ معاملس منٛز یہ التماس کران

یہ زن مینٔہ مناسب تہٕ چھُ پاسان ـــــــــ

ـــ زِ میانہ بوننگٕ طریقہٕ کرِ لو تۄہہِ نظر انداز ـــ خاہ سہ جان آسِہ یا خراب ـــــ تہٕ سُنبو صرف یتھ کتھِ زِ میأنی داوا چھا سہی کنہٕ نہٕ ۔ یہ چھُ مقفہٕ سند گوڈٕنیک فرض ۔ یتھی کنہٕ زن دوا پیش کرن وألی سند فرض چھُ پوٗز ونُن ۔

صاحبانِ عدالت ! میانہ پتھ روزیہ جان زِ گوڈٕ کرہٕ بہٕ تمن بہ ہمیشن الزامن ہُنزِ کتھ یم زن اپرٕ ک مینٔہ کھالنہٕ آئے تہٕ پتہٕ الزام کھالن والین ہُنز یمو سٕے بروٹھہٕ الزام کھٕالی تہٕ امہٕ پتہٕ کرہٕ بہٕ تازہٕ الزامن تہٕ

(بی) الزام کھالن والین ہُنز کتھ ۔ یہ فرق چھُس یہ امہٕ موجب کران تکیازِ از تام چھیہ گوڈٕ وارِہو ورِی یہ پیٹھٕ وار با ہو لوکو تۄہہِ پوز ونِ الزام دِتمتۍ ۔ حالانکہ یمن الزامن چھنہٕ کانہہ بنیاد ۔ بہ چھُس یمن لوکن انیٖلس تہٕ تمندرِین دیہہ یوچھ ہندِ کھوتہٕ زیادٕ کھوژان حالانکہ تم تہٕ چھنہٕ کم خوفناک مگر یم چھِ زیادے خوفناک تہٕ یمن پوشُن چھُ زیادے مشکل ۔ بہ چھُس تمن لوکن ہُنز کتھ کران یمو زن تۄہہِ منز اکثر نفر تمہِ وزِ وردس رٕڈی یمہٕ وزِ تۄہہِ سہ ہٕنہٕ شُرۍ آسوٕ تہٕ تمہٕنز کوشش روز تہندِ ذہن مینٔہ خلاف ابتری الزامو سیٖتۍ برنی ۔ یہ وتھ زِ سقراط چھُ اکھ گاٹل نفر یس زن آسمانن متعلق واریاہ نظریات چھِ ۔ یمہ زن تل پاتال ژھونڈمت چھُ تہٕ یس زن کمزور دلیلو سیٖتۍ مضبوط دلیلن پھُٹراونہٕ چھُ ہیکان ۔

(سی) صاحبان ! یمے افواہ پھیلاون وألی چھِ میأنی خطرناک تہمت لاگن وألی تکیازِ یِمٕ تہٕ تۄہۍ یمہ کتھ بوزان چھُ تس چھُ باسان یس پرژھن کتھن سینہٕ کرِ سہٕ گژھِ ملحد آسُن ۔ بیٚیہ چھُ یم الزام دنہٕ وألی وارِیاہ تہٕ یم پتھ وارِیہو ورِی یہ پیٹھٕ مینٔہ الزام دوان روٗدی مِتۍ ۔ امہٕ علاوٕ سکھۍ یم نفر تۄہہِ خام وأنسہٕ منز یلہٕ زن تۄہۍ شُرۍ آسِو تہٕ اوسو کھسہٕ ون یاوُن ۔ مقدمس تہٕنیہ

یکطرفہ فأصلہ تہٕ تمو زیوٗن یہ مقدمہٕ غأر حاضری موجب تکیازِ میون بچاو کرنہٕ باپتھ اوس نہٕ کانہہ موجود ۔ مزہ دار کتھ چھِ یہ زِ نہٕ ہیکہٕ بہٕ تہندِ ناو زأنتھ تہٕ نہٕ ہیکہ بہٕ تۄہہِ ونِتھ البتہٕ یمن منز چھُ اکھ ڈراما نگار تہٕ ۔ یمن

(ڈی) لوکن سیٖتۍ یمو زن میانہٕ حسدٕ تہٕ بغضہٕ کنۍ کلامی رنگ سیٖتۍ تۄہہِ مینٔہ خلاف کرِنچ کوشش کرِ تہٕ تمن لوکن سیٖتۍ یمو زن محض پوزہ منز کتھ بیٚن تام وأتہٕ ناوہٕ انزراون چھُ سیٹھا مشکل ۔ تم پور جوأبی بیان دِنہٕ انہٕ چھُ ناممکن ۔ اسہٕ ہیٚن چھُ پنُن بچاو کرُن تہٕ نالودٕ مخالفن خلاف جرح کرنۍ تکیازِ ادہٕ چھُنہٕ جواب دِنس کانہہ اوہٕ کنۍ چھُس بہ وۄنان زِ میون یہ بیان گژھِ قبول یُن کرنہٕ زِ میانین مخالفن چھِ ترٕ ورک ۔ اکھ دوٚرگو تازہ مدعین ہُندٕ تہٕ بیاکھ دوٚر گو تمن بہ ہمیشن مدعین

(اے) ہُنٕد ییٚنز کتھ بہ کران اوسس تہٕ تۄہۍ ہیٚکو زِ گوڈٕ دِمہٕ بہ ییٚتھے مخالفن جواب تکیازِ تۄہۍ بوٗزون گوہمُن واریاہ کال میانہٕ ناوہ یہ ونان تہٕ تازہ مخالفن ہندِ کھوتہٕ زیادہ زوردار اندازس منز ۔

صاحبان ! بہ کرہٕ پنُن بیان صفائی پیش ۔ تہٕ یس

(۱۹) کم وقت مینٔہ دستیاب چھُ تتھ منز کرہ بہ کوشش زِ تہند یود ناعمہٕ منز گژھی سہ غلط فہمی دوٗر سپدی یُس زن ورِی یہ وادن پأدٕ چھِ آمژ کرنہٕ ۔ بہ چھُس یژھان زِ بہٕ گژھس یہ کرتھ ہیکن تکیازِ میانہ خیالہ چھُ یہ کتھ تہندِ باپتھ تہٕ جان تہٕ میانہ باپتھ تہٕ مگر مینٔہ چھُ باسان زِ یہ چھُ مشکل تہٕ مینٔہ چھُ پورہ احساس زِ میأنی کأم کوٚتاہ کڈر چھِ ۔ خأر وچھو ! خدا کیا کرِ ۔ مینٔہ پزِ قانونس احترام کرُن تہٕ پنُن بیانِ صفائی پیش کرُن ۔

آسی وچھو گوڈٕ پیٚٹھے زِ مینٔہ کیا قصور چھُ

(بی) یمہ کنۍ بہٕ یوٗت غیر مقبول سپدُس ۔ تہٕ یمہ کنۍ ملیٹس یہ ترغیب لجۍ زِ تمی کور مینٔہ خلاف یہ مقدمہ دایر

خگار! میانیو مخالفو کیا زن وۄن میأنس کِردارس خلاف؟
اگر زن تمہ میأنی قانونی مدعی آسِہ ہن تِہنند حلقی بیان آسہ ہے: سقراط چھُ مجرم تہ دخل اندازی ہند خطاوار تِکیازِ سُہ چھُ آسمانس پیٹھ تہ زمینس تل چیزن متعلق تان گأری پراونہٕ باپت کھوج ہیٚن کران تہ سُہ چھُ کمزور دلیلو سیتی مضبوط دلیلہ پھِراوان تہٕ بییہ چھُ سُہ بیین تِہِ ییہے وتہ ہاوان۔ وغیرہ وغیرہ —— تۄہیہ چھِ
(سی) پانہٕ یِم چیز ارسطوفینیز سند سِ ڈرامہ ہس منز وُچھمتی ییتہ منز سقراط گیری بچہ کران یہ اعلان چھُ کران زِ سُہ چھُ ہوا ہس پیٹھ پکان تہ بییہ تہ واریاہ کینہہ بکواس واریہن چیزن متعلق کران یمن متعلق زِ بہٕ کینہہ تہ مولوم چھُنہٕ۔ یہ چھُس نہ یِتھس علمس کأنہہ توہین تِہ ہان کران اگر زن کأنہہ پَزی پأٹھی یہ علم زانان چھُ —— یہ چھُس تہ بِڑھان زِ ملی لٹس کرِ مےٚ نوی مقدمہ۔ مگر پزر چھُ ییہ زِ مےٚ چھُنہٕ اتھ علمس سیتی
(ڈی) کأنہہ دلچسپی۔ امہ علاوہ چھُس یہ تۄہیہ منز واریہن یہ استدعا کران زِ تِمہ وِنی میانہِ اتھ کتھِ شہادتھ تہ یہ چھُس تۄ ہیہ سارِنے ونان یِموزن زانہہ تہ میا نہٕ کتھ بوزمژ چھِ —— یہ کتھ چھِ ییتیٚن واریہن لوکن پیٹھ لوگو سپدان —— زِ تِمہ کرن پننہٕ ہمسایہ سیتی بوزن تہٕ یہ غلط فہمی دور۔ تۄہیہ پرِ تِہِنز اکہ اکس زانہہ بوزرا تۄ ہیہ منز کأنسہ یہ بحث میسٚن دل دوان۔ چاہے تِہِ وٚنی پأٹھی یا وزِ چھِ تاوِتھ۔ تۄہیہ تہ پانے فکر زِ مےٚ خلاف یمہ بییہ لوکہ کتھ چھِ تمہ نتہ چھِ تیتھے کنہ بے بنیاد۔
حقیقت چھِ ییہ زِ یمہ سارے تہمت چھِ بے بنیاد
(ای) تہ اگر تۄہیہ کأنسہ وون زِ بہٕ چھُس لوکھ اجرتس پیٹھ علم ہیچھناوان، یہ کتھ تہ چھِ سراسر اپز حالانکہ ہوکس چھُم گژھان زِ بہٕ گوڑ پُز آسُن تِکیازِ میانہ خیالہ چھِ یہ سبٹھاہ جان کتھ اگر کأنسہ

انسانس علم ہیچھناونچ صلاحیتھ آسہِ۔ مثلن لیانتنی ہنْد گورجیاس چھُ یا کیاسک پروڈی کس چھُ یا الیلنک ہِپی یاس چھُ۔ یِم ترشوے زنی ہیکن گژھِتھ شہرس منز گژھتھ تہ تِتھ کین جوانن پننہٕ نِین ہموطنن رِشتہ الگ کرتھ پانس سیتی وابستہ کرتھ۔ یِم جوان سپدن نہ تِمن
(۲۰) سیتی وابستہ اوت بلکہ دِنی پونسہ لوٚنک تہ تہ شکر گذار تِہِ روزن[1]
بیاکھ اکھ ماہر تہ چھُ ییٚس زن پیرانسک روزان دول چھُ تہِ یٚس زن یورسیلس آمت اوس۔ مےٚ سمکھ اکھ نفر یِمو زن کٔنی زی سوفسطن[2] تیتھ اجرتھ چھِ دِژمژ ییتہ باقی سارو ے ییکہ وٚ پیٹھ یلہ نا دِتھ تہٕ دِژ مژ چھےنہٕ۔ یہ چھُس کیلیاس ابن ہپونکس ستر کتھ کران۔ تۄ ہیہ چھُ مولوم تِہِنس چھِ زٕ نٕبُرگ ہیٚو دۄپ تمس کیلیاس اگر چانی شُری بچھیر یا بکھ آسہٕ ہن اسہ ییتھ کأنہہ مشکل تِہند پانچھ

[1] یِم ترشوے زنی آسی سقراطس سندی ہمعصر سوفسط۔
[2] سوفسط (SOPHIST): یہ لفظ چھُ یونانی ادبس منز پانژمہ صدی ق۔م پیٹھ میلان۔ گوڈہ گوڈہ اوس سوفسط لتس نفرس ونہٕ یوان ییٚس زن کأبلی آسہِ ہے یا کُنہ کارُک ماہر آسہِ ہے مگر پتہ اوس یہ تِمن لوکن ہندِ باپتھ استعمال سپدان یِم زن گاٹہٕ جارپتھ کار آمی زانان۔ تِمو آس ہیچھرِ وِنی دہ ستا دِیمو زن لوکن اجرتھ ہیتھ کامیاب زندگی ننژنچ ہنر آسی ہیچھناوان۔ کامیأبی ہند مطلب اوس سیاسی، سماجی تہ مادی کامیابی۔ یِمن اوس نہ انسانہ سنز روحانی ارتقا ہُک کأنہہ خیال۔ یا ہیکو یہ ونتھ زِ افلاطون

سندک
کنز
اوسکھ
نہ

کاتھہ تہ بیتھ دِنہ دول تہ ھارتس یِسٕ زن تھنہٕ کہ قدرتی

(بی) وصف چھا نچھلاوِ یا تہٕ بیو تربیت دِنہ دول آسہ بے کاتھہ علم وان یا کاتھہ گریوس۔ مگر چاگی شری ھیا چھ انسان، تھتر تربیتی یا چھ کسٕ وستاد انہ ہل تہٕ؟ انسان وصف چھا نچھلاوتس متر کسٕ چھٕ ماہر؟ بیٚئے چھ باسان شرٕ آسہ کیٚن آستھ تہٕ اتھ کتھ پلیھٕ سوٚچمت۔ چھا تیمتھ انسانا کاتھہ کتہ بنہٕ؟

سہٕ دو تمٕ درجواب "زِ بے شک چھٕ"

میہ پرٕزہمس زِ "کسٕ چھٕ؟ کتہ چھٕ روزان تہ محنتانہ کیا چھ ہیوان؟"

"یہ نفر چھٕ پیرا اسک آوی ناس تہ تستر اجرت چھ پانژھ مینا" نمٕ دون نم نوٹرہ۔

(سی) میہ باسیوا وی ناسس چھٕ قابلِ مبارک۔ اگر سہٕ پڑی پانٔھی یہ ہنر زانان چھٕ تہ بیہتس کم اجرتس پیٹھ لوکن ہچھناوان چھٕ۔ مٕے آسہ بے پانس پیٹھٕ ناز یودوے سیتہ یم چیز لگان آسہ ہن۔ مگر پزر چھٕ یہ زِ یہ چھس اتہِ بے ہنر۔

مگر بیتین ہیکہ میہ تو ھیہ متر کاتھہ پرٕزھت زِ پتھ کیا چھک تہ سقراط کران، اٹھ مٹھ ماگرٕ ھوک بدنام؟ تمے متعلق کیا زِ چھے یمہ غلط کتھ وننہ یوان۔ اگر تہٕ عام پانٔھی لسیک یمہ کتھ ما یہن یا بسس؟ یمہ کتھ یہن تسیلے ونہ تہ بیٚسلہ زن چوٗن و تمن یہن معمولہ نشہ ڈلنہ آسہ۔ اسہ ونتہ امیک وجہ

(ڈی) یودوے تہٕ پتھ ھان چھک زِ اسی گرٕھی تہ بیہ وجہ پانے پننہ یا پتھ ایجاد کرِتی۔

یہ کتھ چھ مٕے مناسب باسان تہ بیہ کرٕ سو کتھ ویٚتھناوِنچ کوشش۔ یمہ کنی یہ خواہ مخواہ بدنام گوس مہربانی کرِتھ نھاگہِ و میہ کنُ کن۔ تیمفنہ یہ سوٚچیو زِ بیو کیا چھس نہ سنجیدگی سان کتھ کران پتھ کرِ یو بیو ونہ سوروٕ سے پتھ۔

میانہِ مشہوٗری ہُند وجہ چھٕ اکھ قسمِچ دانائی۔ دوٚنی پرٕزھو تھوی کمہِ قسمِچ دانائی؟ میون خیال چھٕ زِ یہ چھ انسانی دانائی۔ باسان چھُم زِ اتھ محدود رنگس متر چھس بہٕ پزی کنی گاٹل۔ یمن گاٹلین ہتر کتھ بہ ووٗنی کران اوسس تہنٕد گاٹہ جار چھٕ انسانی گاٹہ جارہ نشہِ بالاتر۔ مٕے چھنہ فکر تران بیہ کمہِ رنگہ ہیکہ بہ امیچ تاویل کرِتھ۔ پتر گو بیہ زِ مٕے چھنہ امہ گاٹہ جارک تہ علم۔ دوٚنی گو اگر کانہہ اکھ لوٚر افترا گنڈتھ سو گیہ بیاکھ کتھ۔ اگر تو ھیہ باسیہ زِ بہ چھس کانہہ محالی عقل داوا کران تیٚلہِ تو ہیہ میانہِ کتھ ٹھانڈ دِیہ۔ سو تھاوِ زیوم منتھ۔ یکبارہ سیہ کیتر ھابیہ تو ہیہ وننہ سو چھنہ میانی پننہ رائے بلکہ دِمہ تو ہیہ تعفنس اکِس حاکمہ مجاز سُند حوالہ یس پیٹھٕ کانہہ شک ہیکہ نہ کرِتھ۔ میالس اتھ گاٹہ جارس چھٕ ڈیلفی ہنٕد دیوتا گواہ

(۲۱) چری فان زانتیٚن لوہی۔ سہٕ اوس میہ لکہ چار پانہ پیٹھٕ ورس تہ سہٕ اوس اکھ جان جمہور نواز۔ تم یمہ زن حالہ کس سیاسی رد و بدلس متر تو ہیہ سارے سیٚتی کام کرِ۔ تو ھیہ چھ پتاہ زِ سہٕ کیتھ اوس تہ سہٕ کوتاہ شدومد سان اوس بیتن کاتھہ تہ منشا باطل انتر یا پتھ کام کران۔ اکہ دوہہ گو سہٕ پزی پانٔھی ڈیلفی تہ تتہ پرٕزھلس دیوتھس سوال زِ سقراطس کھوتہ تہ چھا کانہہ گاٹل؟ ———— پتہ سا تو ہی کتھ ٹھانڈ دیوم۔ مٕے کوٚز مو تو ہیہ گوڈٕ تہ التماس ———— یادری یا بیہ ہند جواب اوس زِ سقراطس کھوتہ گاٹل چھنہ کانہہ۔ چری فان چھنہ ونہ کیٚس زِندہ۔ مگر تمسنٕد بوی چھ عدالتس متر موجود۔ سہ دِیہ میانہِ اتھ کتھ گواہی۔

(بی) یہ کتھ بیسیہ مٕے امہ موجب ونِنی تکیا زِ بہ چھس پتھ ھان تو ھیہ فکرِ تارُن زِ میانہِ بدنامی ہُند

ابتدا کتھ کٔو سپٕد۔ بیٚیلہ میٚیہ اتھ الہامس متعلق لیوٗز۔ پینہٕ جاینہ لوکس بٔ سوچنہٕ ترِ دیوٗ تاشکہ مطلب کیا زن چھُ ؟ مٕے چھُ پانس پیٚٹھ پوٗرہ احساس ترِ مٕے چھینہ کٲنٛہہ قسمُک کانٛہہ دانائی۔ تیٚلہ کیا زن دِوان تمہٕ ترِ بٔ چھُس ونیس منز سارِوٕے کھوتہ زیادہ گاٹُل ؟ اپٕنہ تِ وُنہ تہٕ تکیاز دِیوتہن شوبہ نہ اپز وَنُن
کینٛژس کالس اوسُس بہ اَتھ حکاراتی تہٕ اَمہٕ خوردان بٔ نہٕ پٔرژھنہ باوجوٗدہ اَمہٕ کتھہٕ ہنٛد تیٚر یہے طریقہ پرکھاونہٕ۔ بہ گوس اکِس نتیجس نفرس شماکھنہٕ یُس پنٕنہ دانائی موکھہٕ کافی مشہوٗر چھُ۔ مٕے باسیو
(سی) زِ آتین ہیکہ بٔ ثابت کٔرتھ ترِ الہام چھُ غلط تہٕ غیبی طاقتس پیٚٹھ زینہ وُتی دِتھ ترِ یوٚد وٕے زن یہ فرمان سُپد ترِ بہ چھُس سارِوٕے کھوتہ زیادہ دانا مگر یہ چھُ سُہ تقریبن زن میانہ نِشہ زیادہ گاٹُل چھُ
نکار مٕے کوٚر امِس نفرس پوٗر امتحان۔ تمسُند ناو وَنُن چھُنہ ضروٗر تھ۔ وَنِیٚے اوس سُہ اکھ سیاستدان۔ تمِس سٟتی کتھ باتھ کٔرتھ تَلہٕ توٚر مٕے فکرِ ترِ یوٚد وٕے تہٕ زن وارِیاہن لوکن ہنٛدِ کُنہ خاص کرتمندی کِنہٕ سُہ دانا اوس مگر حقیقت اَس یہ ترِ سُہ اوس نہ دانا۔ پتہٕ یٕلہٕ مٕے تس یہ کتھ فکرِ تارنٕچ کوشش کٔر ترِ سُہ چھُ محض سوچان ترِ سُہ چھُ دانا۔ تس زورِ یہ تہٕ یِم لوکہ تتین
(وٹی) اَسی تمن منز تہٕ زورِ یہ وارِیاہن۔ تیٚران تیٚران سوچ مٕے ترِ اَمی سندِ نِشہ چھُسے بٔ گاٹُل۔ یہ چھُ ممکن ترِ اِسہِ دۄ لوٚوے آسو کونہٕ مگر امِس چھُ خیال ترِ یہ زانہٕ کینہہ یتھہٕ یہ زانتے بیٚیلہ ترِ مٕے پنٕنہ لاعلمی ہنٛد پوٗرہ احساس چھُ۔ نکار باسان چھُ ترِ اتھ حدس تام چھُس بہ امہٕ سندِ نِشہ دانا ترِ مٕے چھُنہ بہ خیال

زِ بٔ چھُس تہٕ زانان یتہٕ بٔ زٕکہٕ زاناتے چھُس۔
(ای) اَمہٕ پتہٕ گوس بٔ بیٚیس نفرس سماکھنہٕ یُس دانائی منز ہمہٕ سندِ نِشہ زیادہ مشہوٗر اَتہٕ تہٕ میٚول میٚیہ یوٚہے نتیجہ۔ یہ نفرتہٕ گو مٕے پیٹھہٕ ترکھیہ بیہ تہٕ سَگے وارِیاہ لوکہ ناراض تمہٕ ووت مٕے لوکن پیٚٹھ گاٹ کران۔ مٕے سُپد یہ تلخ احساس تہٕ ترِ بٔ ہیوٗلس لوکن کھرُن۔ مگر میانہٕ باپتھ اَس یہ اکھ مذہبی کام تہٕ بہ اوسُس مجبوٗر اتھ تفر الہار کٔر دِلس۔ یہ لوکہ دانائی باپتھ مشہوٗر اَسی تمن سٟتی کتھ باتھ کرٕتی اوس میون فرض تکیاز بہ اوسُس الہامک مانہٕ زانہٕ نٕچ کوشش کران۔ سیٚٹھے پرٛژھہ تہٕ
(۲۲) نیٚو ہمہٕ نِشہ کانٛہہ کتھ تِ ہایہ تھاوتی۔ بہ چھُس توٚہیہ قسم کھٲتھ وَنان ترِ بیٚیلہ مٕے دیوتا سندِ فرمانہٕ مطابق اتھ معاملس کھوج کوٚر میٚیہ باسیو ترِ یِم لوکھ سیٹھاہ مشہوٗر چھِ تمن چھُنہ پیٚیہ دِلہِ تہ تہٕ کانٛہہ گاٹہ جار۔ تہٕ یِم لوکھ تمہٕ ندِ نِشہ وسیتھ تہٕ کمتر چھِ لوان مانیہ تہنٛز عملی ذہانت چھیہ ہمہٕ ندِ نِشہ کتہٕ کور بہتر۔ میانی یہ مہم چھیٚ مانہٕ لوٚتہِ اکھ قسمُک یاترا یُس زن بٔ الہامک مانہٕ سٟکِتھ پاتھی زانہٕ باپتھ کران اوسُس۔ بیٚیلہ میٚیہ سیاست دانن ہنٛدی تسلی کٔرِ یہ گوس شاعرن، ادیبن تہٕ ڈراما نگارن نِش تہٕ
(دی) دۄ میدٲنس ترِ اَتہٕ ہیکہ بٔ یہ ثبوت کٔرتھ ترِ یِمن ہنٛدِ نِشہ چھُس بہ سیٹھا نادان۔ بہ اوسُس تمن تہنٛزن تمن تخلیقن متعلق پرٛژھہ گاٹ کران یِم تمن ہنٛدی بہتر سیٹھا بہترین تخلیقہ آسہ باسان۔ نیت اَمِچ یہ ترِ بٔ تہٕ ما ہیچھہ کینٛہہ۔ جنابو! پوٗز وَنُن چھُ گڈر مگر وَنُن تہٕ چھُم۔ حقیقت چھیہ یہ ترِ کہ تہ تہٕ نفرن تنہن اوس ہیکہ ہا رٔنتن

تحلیقن منٛز ادیبن تہٕ شاعرن ہٕنٛز کھوتہٕ زیادٕ جان
پاٹھۍ وضاحتھ کرٕتھ ییوٚ یہِمہٕ بیچھتہٕ آسہِ ۔ یتھہٕ
کنۍ گیہِ میٚہ شاعرن تہٕ ادیب سٕرہِ تہٕ میٚ تور
(ی)، فکر تہٕ تہٕنٛز شاعری ہٕنٛد آگر چھِنہٕ داناۍ ۔ تمہِ
چھِ شاعری اکھ جبلت یا الہام کنۍ گران ۔ یہِ جبلتھ
چھِ مستین تہٕ یا غمین منٛز دریٚبٕتھ گژھان ۔ یِم
زن اتفاقی سپٕدِتھ وٕنان چھِ مگر پانس چھُک
نہٕ خبر آسان زِ یمہِ کیا چھِ وٕنان ۔ میٚ تور سیٚود
فکرِ زِ شاعر تہٕ چھِ امی قبیلک ۔ امہِ علاوہ
تٔمٕنٛز میٚہ ثبیتہٕ زِ محض شاعر آسنہٕ سیٚتۍ چھِ تمہِ یہِ
سوچان زِ تمہِ چھِ باقی ساروی مضمونن تہٕ پوٗرہ پاٹھۍ
زانان یمن مضمونن ہٕنٛز تمن بِلکُل کانہہ خبر اتہٕ
چھِنہٕ ۔ شاعرن تہٕ ادیبن سیاست تہٕ سیٚدِ
میٚ سونٛتی احساس یُہندی لیٚن زِ سیاست
دانن سیاست سپٕدمت اوسمُت ۔ تہٕ ادہ کنۍ تہٕ وٕ
میٚہ یمن پیٚٹھ گٔژھ گٔو ۔
پوٚنتۍ گوس یہٕ ہُنٛز مِنٛد کاریگرن لیٚش جاوِس
(ڈ)، زانان زِ میٚہ چھِنہٕ پانس کانہہ ماہرانہ خصوصیت تہٕ
میٚ اوسس بہٕتہٕ زِ تمن آسہِ کانٛہ مہارت تہٕ زان
کٲری امہِ رنٛگہٕ سپدِس نہٕ یہٕ تادہ میٚہ
تمن آسہِ تخمیر ہیوٚنٛد یِم نہٕ میٚہ آسہِ ۔ تمہِ
حسابہٕ آسۍ تمہِ میانہ لیٚتہٕ کوّاتا ۔ مگر جنابو! یمَس
پیٚشہٕ ور ماہرن تہٕ آس سوے کمزوری لبس
نٔرن یمن بروٚنٛہہ میٚہ شاعرن منٛز نظرِ آس
گٔژھہٕ ۔ میانہ وَنٕنک مطلب چھُ یہِ زِ پیٚشہ
ماہرانہ فضیلتھ کنۍ چھِ یمہِ داوا زِ یِم زانن کانٛہہ
تہٕ مضمون پوٚرہ پاٹھۍ ۔ تِتھۍ سوکُتاہ تہٕ
اہم تہٕ لوٚتہٕ کٲتتین ۔ میٚہ باسیوٚ یہِ غلطی چھِ
تمہِ نٛز عقلِ ونٛٹھ دیوان ۔ الہامک نمائندہ بنتھ
پیٚٹھ میٚہ پانس زِ یہٕ روزنٛا تہٕ یہٕ یہٕ

اوس ـــــــ پاتے تہٕ پراوٕ تہٕنٛد گاٹہٕ جار تہٕ تہٕ
(ی)، پراوہ تہٕنٛز فاتٕرازی ـــــــ کیتہٕ تمہِ دہ شوٗبے
وصف پراوہ یِم تمن چھِ ۔ میٚہ دیت الہامس
جواب تہٕ میہ شہوٗ ی بروٗزن یہِ یہٕ اوسُس ۔
میانہ امہِ پیٚٹھ گاہ ہنار نتیجہ دراو یہِ زِ لُکن
ہنٛدٕ ہمیشہ خاطرٕ سیٚدن عداوتھ ۔ اتھہٕ عداوتس اوس
(۲۳)، اکھ خاص تعلق تہٕ اتھ درایہِ واریا بعضہٕ برٔتی تہٕ تہٕ
منٛز زن میٚہ داناۍ ہنٛد پروفیسر تہٕ وونکھ ،
امیک وجہ چھُ یہِ زِ سیٚلہ یہٕ کاگسن النساتہ
سٕنہٕ کنہِ خاص مضموٗنس متعلق داناۍ ہنٛد داوا اتہٕ
ثابت کرنس منٛز کامیاب چھُس سپدان یِم لوٗکھ
تمنہٕ آسان چھِ تمن چھُ باسان زِ یہٕ چھُس سُہ
مضمون سیٚٹھا جان پاٹھۍ زانان ۔ مگر جنابو!
سیکہ پاٹھۍ چھِ حقیقت یہِ زِ اصل داناۍ چھِنہٕ
تھوٚدالیس ورای کاگسنہٕ تہٕ یہِ الہام چھُ ذکرِ آسہِ
یہِ فکرِ تارنہٕ باپتھ زِ التساقی گاٹہٕ جارس چھِنہٕ
کانہہ موٗل ۔ میٚہ چھُنہٕ باسان زِ سہٕ چھُ محقق
(پ)، سقراطہٕ سٕتر کتھ کران ۔ تمۍ چھُ میوٗن تاوِ متالہِ
زِنٛگی ہیوٗ تمت ۔ نہ تہٕ سُہ وٕنان چھُ لوٗ ہوا النساتن
منٛز چھُ سوٗ گاٹل یِمہِ زن سقراطن پاٹھۍ سورت
آسہِ نہٕ سہٕ چھُنہٕ گاٹل ۔
لوٗسے چھِس یہٕ وٕنہِ تہٕ سران تہٕ تہٕ تہٕاندان
تہٕ فرمانِ الٰہی پالان زِ کانٛہہ ما باسیم گاٹل خاہ
تہٕ تیک شہری آسہِ یا کانٛہہ پردیسی تہٕ سیٚلہ
سیٚٹھ فکرِ چھُ تران زِ کانٛہہ نفر چھُنہٕ گاٹل یہٕ چھُس
محض خوٗد وایہ بنٛدہ خاطرٕ یہٕ ثابتہٕ کران زِ
سُہ چھُنہٕ گاٹل ۔ یہٕ رٕو دس اتھ کامہِ وٕستی تیوٚت
آوٕ تہٕ تہٕ ہیوٚک میٚہ سیاستس منٛز کیٚنٛہہ
کرتھ تہٕ نہٕ پنٕنہِ تلقی ماملن کانٛہہ اتھ
گوڈ دیتھ ۔ پیٚٹھ چھُ یہِ زِ یہِ داناۍ کام

(سی) کران کران سپدِتھ یہ انتہائی مفلس ۔
میانس غار مقبول آسنس چھُ بیاکھ اکھ وجہ
واریہہ امیرزادہ ییمن تن فرصتھے فرصتھ چھ ، اچھ زانتھ
مانتھ میٚہ سپتھ دہ تھان بیہان تکیانہ بیلہ یہٕ سکانہ
نفرس سپتھ جرح کھسن کران ییمن چھُ مزہ یوان ۔ یم
نوجوان چھ اکثر میٚہ اکھ نمونہ زانتھ پانہ تہ پتھ لوکن
پرزہ گھانہ لریچ کوشش کران تہ میٚہ چھ باسان تہ
بیکرنہ سپتھ چھُ تمن تتھ اتھ دزنہ لوکھ سمکھان ۔
ییمن تن یہ خیال چھُ آسان زِ تم زانن کینہہ مگر
اصلی چھنہٕ کینہہ زانان ۔ نتیجہ چھُ نیران زِ
بیہند شکار سپدتھ چھ ییمن لوکن دقت سپدان
پالنس سپتھ نہ بلکہ میٚہ سپتھ تہ تم چھ بارو دوان
(ڈی) زِ اکھ وبالِ کتھ کنال سقراط چھُ نوجوانن ہندی ذہن
غلط خیالو سپتھ الودہ کران اگر توہی ییمن پرزھو
زِ سقراط کیا چھُ کران تہ سہ کیا چھُ ہیچھاوان یمہ
کنہ نوجوانن ہندی ذہن الودہ چھ سپدان ، یمن
فورِ تہ کانہہ جواب ۔ تم چھنہٕ پنہٕ ذہنی ابتری قبول
پزھلان کرِتھ امہ بدلہ چھ تم تمن الزامن ہندی بار و
دوان ییم زن کانسہ تہ فلاسفرس خلاف استعمال ہیکن
سپدتھ ۔ تہ گوٚڈ یہ زِ سہ چھُ پیتھن شاگردن
عرشہ پیٹھ کنہ تہ فرشہ تلہ کن چیزن متعلق پرناوان
دیوتہن پیٹھ تہتہ پزھ چھُ ڈالان ۔ تمن چھُ کمزور
دلیلو سپتھ مضبوط دلیلہ پھڑاوتہ ہیچھاوان
...... یم لکھ چھنہ یہ پزر مانِنہ خاطرہ تیار زِ
تمن پیٹھ چھُ یہ جرم ثابتھ سپدان زِ لا علم اتھ
چھ تم علمکی دم بیران ۔ پتہ شہر تہ پایتھ پریشان
(ای) ییمن زور آوار تہ جماژ والین لوکن دوت واریہہ
کال میٚہ خلاف سوچتھ سمجھ بنا وتہ آمت تہ
بیہن لایق ماجرا توہیہ بوز ناوان تہ تہندک کن
بران ۔ یم چھ تم وجوہات ییمو کنہ ملیطس انیطس

تہٕ لی کاتن میٚہ مقدمہ کوٚر ۔ ملیطس چھ ساعِرن
پیٹھ دبہ ییتہ کنہ اوزرودہ ۔ انیطس سیاستدانن
(۲۴) تہ کارگرن پیٹھ دبہٕ ییتہ کنہ تہ لی کان مقررن
پیٹھ دبہ بیتہ کنہ ۔ او وے دون میٚہ گوڈہ ستہ
زِ بیر آسہ میانہ پایتھ حیرانگی پترکتھ اگر یہٕ یتھ
کم وقتس منز تہتہ سہ غلط فہمی دور ہیکہ کرتھ
ییتھ زن سپٹھاسرٕ مول چھ
جنابو یہ چھ حقیقت ۔ میٚہ تھاوتہ کانہہ
کنہ ترھاپہ ۔ میٚہ چھُ بہتھ زِ امہ صاف گوئی کنہ
چھس یہ لوکن کھران ۔ امہ سپتھ چھ یہ کتھ تہ ثابت
سپدان زِ میٚون بیان چھُ پوز تہ لیس افترامیہ
کو ندمت چھکھ میٚہ چھ تمیچ تہ تمکین وجوہاتن
(دی) ہنز سہی وضاحتھ کرمتہ ۔ توہہ کرِتو دریاف
بیٚلہ توہیہ خوش کرِ ۔ تہ تہ کیس پاییہ کنہِ ساتہ
توہیہ تہ زِ نکرِ زِ حقیقت چھ قی یہ میٚہ توہیہ وھان ۔
میانین مخالفن ہندی گوڈنکی درِ یم الزام دتِی
ہتہ آسی تمن متعلق چھُ یہ بیان صفائی کافی ۔ دوی
کرہ یہٕ ملیطس لیتہ یس زن پالتس بااصول تہ
محب وطن گنزران چھُ پتھ بچاو کرنچ کوشش تہ
تمہ پتہ بیہ مخالفن لیش ۔
بہندس حلقی پالتس ستواسی بیہ اکِہ لٹہ
مانتو یہ چھُ فوجداری ہندو مقدمہ ۔ بہندو وتی چھ
سقراط چھُ خطاوار تکیازِ سہ چھُ نوجوانن
ہندی ذہن الودہ کران تہ قومی دیوتہن مانتہ
بجائے پانے تھزِ منتھ دیوتہن مانان ۔
یم چھ بہند الزام ییمن ، ہمو اسی اکہ اکہ سام

(باقی باقی)

آجر

رٕہتھ رُج

ہانٛٹھ واوَ ترٛامہِ یتھرِن ہُند سفر
ناگ ترایُن ٹیپہِ شوٗشوٗ شہہ نہٕ ہیٚن
لاگرِ گوہ ٹھیک لیکن ہہ نہٕ ہیٚن
آبہٕ سٕتھرس پیٹھ یہ کَشرِن ہُند سفر

وٕچھ چھِ لوٗ پانہٕ رٕج تہٕ سہہنہٕ دارِ بند
ندٕ چھِ پنتے جایہ یِیے ڈیوٗ ہٹھم رٕوال
پٕدٕ چھِ آکی یِیے جایہ پیٹھ ددراں دواں
بےمکانس منٛز مکا پُنٕج دارِ بند

مُرزٕ وتھہِ منٛزپیٚر شٕشیچھ رُج وٕچھم
اکھ پھُٹس پیٹھ زَن رہتھ چشمن اندر
پاتھلس منٛز بانٛڈرَن ہُنٛد مَنٛدٕ راہ
پرنھ تُشبی اورِ زٕہان تے کُج وٕچھم
ہانٛٹھ واوس یور وٕاتھ شاپھ لوٗگ
کَنھ تلاوس یور وٕاتھ ساپھ لوٗگ

○

ہ مُقدمہ کوٗر۔ ملیٹس چھ ستائرِن
ترکیٚو اوٗزر دوٗ۔ انیٹس سیاستدانن
یتھ دَرِ یُتہٕ کیٚنہٕ ترٛلی کان مقرٕرن
رکیٚو۔ او وے دون میٚہ گوڈٕ وٚستہ
نہٕ باپتھ حیرانگی ہنٛز کینہہ اگر یہ ییتھ
ہتر سہ غلط فہمی دور ہیکہ کرتھ
یٹھا سرتی موٗل چھہ
چھ حقیقت۔ میٚہ تھاوٕ تہٕ کانہہ
میٚہ چھ یتھ زٕ امی صاف گوئی کیٚنہ
نھران۔ امہٕ سٕتی چھہ یہ کتھ تہٕ ثابت
پیٚون بیان چھ پوٗز تہٕ ییٚس افترامیہ
ماکھ میٚہ چھہ تمتیح تہٕ تمکین وجوہاتن
شاحتھ کرِ منٛز۔ توٚہہ کرِتو دریافت
وَنِش کرِ۔ توٚہہ کیس یا ییہ کیٚنہٕ ساتہ
رِ حقیقت چھ تی یہ میٚہ توٚہہ ہیہ دِوان۔
ہندی گوڈٕ نکی دَری یِم الزام دِتی
متلق چھ یہ بیان صفائی کافی۔ دِتی
س لیٚتہ ییٚس زَن پالس بااصول تہٕ
زَان چھ ہیٚنہ بچاو کرنچ کوشش تہٕ
مخالفن نِش۔
حلفی بیانس ستو اِمی ییہ اکہٕ لٹہٕ
جداری ہندِ تو مقدمہ یمہ وِتی چھہ
خطوار تکیا نہٕ سہٕ چھ تو جوانی
اولودہ کران تہٕ قومی دیوتہن مانتہ
نے تھٕ منتین دیوتہن مانان۔
ند الزام یمن ہموا سہی اکہ اکہ سام

(باقی باقی)

غلام نبی بابا

اَتھہ والِہ اَتھہ والِہ

کٔتھہِ چھیو ترٛولوٚی لیو چھِہ وزِ وزِ ہٕنٛد تِیسٕز التاقی شاہ پالس منٛز شونیراوٕتۍ زٲولِہ بارٕک اکھ اکھ چاک چھُ یمہِ کنِہ ہنٛز باوتھ کران تہِ کنٛھٕچھنک راتھ یورٕت سینہ چھُ پھلٕنس آمٕت۔

یمہِ کٲلہٕکۍ ٹیٚنٛز چھِہ یمہِ کنِہ ہنٛز گواہی دِوان تہِ کم کم ہنٛد چھِہ یتھ یِتھ گٔہن آمٕتۍ۔

ییٚتۍ پکہِ داٲنۍ چھِہ مرلیس سپنی ہنٛز بدیوتہِ حٕصٲن۔ بیٚنکی سمارٕی پلو چھِہ جوان انہار بوبرکٕت سپے دِوان۔

"ہُش"

تنٛدس ہُشِچ سیتۍ اُس تمتر باہر تہٕ میانٮ۪س اکہِ کٔتھہِ ییس کھسِ واتہ تس میٛون ووٚترٕ۔

باتھہ رٕومہ چھیٚن لین ہنٛز سفید شین ہیو ٹال بیٚنیاکی میانہِ خاطرِ اکھ اکھ "بہ"

پریتھ "بہ" سیٚتۍ زلگے ہیچھ پریتھ "بہ" چھِہ اچھ نارٕ تر نظرہ سوالی ترٛونگی دِوان۔

باتھ رٕومہ کیہ منٛزکو کوٚر تقاد پادِ چھٹھمِنہ شیشہِ پیٹھ کوٚر نظر واپس کوٚرتہ امیس برقعہ پوشٕس احاطہ برقعہ تلہ گوٚشتہ گہ نقاب ووٚتھ تہ ماجہ کوٚر لیو د ترو وش آسن۔

"وٕچھکھ ماجھن کٲنسہِ؟"

"برقعن منٛز چھیہ ہیتھ"

"دوٚہے چھُنے پردہ ہیتھ دار چھپہم"

"میٛون ییتہ گوٚو چانہِ کوٚرِ ہندین کھورن تہٕ خاک۔"

یُگی وُنہ دوسر پیٹھ الپہ ووٚتھ!

"یہ گوٚو تقلیٖن ہند دِکھ" پیاری ووٚنتھ وُزنین وودتھن برٛینٛزٕ کران "بروتھ ماگو دۅہ یمہِ رٕتہِ" پیاری ہنٛز ماجہ ووٚنتھ کوٚرالیس شرٛن تھاوان تھاوان۔

"ہوٚچی! خطا کھسن تہ وتہ آسن تا برقعس تل اچھ"

"چانٛی کیہ کوٚرہ آسہ؟"

"التاقی بیہ کوٚرہ، یوتہٕ ہیٚوٚن کٔتھ پاٹھی چھس ووٚتھان، شاید چھُیہ تہِندس ٹیکہ چی آواز۔"

"آ، اوہ یموچی ٹیگرس سیٚتۍ لاٹی کٔری تام کنِہ۔ یوٚر چانچہ رائے"

"ماے اَسِ موچی کانسہِ دٔوہ تہ کٕرٲن، التاقی لایہ ہمہ کتہ ییوان"

پیاری تویتہ کیاتہ آکی ٹرٛے تٕرکھ تہِ پیٛنیا تس چانہِ ماجہ ہنٛد دوہ تہ۔

برقعہ پوشن دوٚن خوارتہ بریتھ ہیٚچھ تہِ پیاری تہٕ دو ٹھہ ٹھہ کرن آسن تہ صدا

نبے ٹیکیٖہ، تارکہ یمیہ ٹاس کٔری کٔری، شتاہ گیہ ولیٚتھ۔

کٔتھہِ کوٚشش کٔرلاو تہ خاطرِ دوٚن ماجہ کوٚرِ کن، پیاری دِسکھ کھورہ سیتۍ ٹھشہ ہن۔"

"موچی ہمیس سیٚتۍ چانٛنس رٕتھ رٕتھ لور۔"

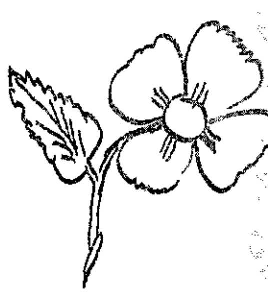
"دوپہ سے تا مہ کٔرٕ دوبہ"

پیاری ووٚتھ رٕتہ بینہِ سفید بولس سیتۍ ٹیگرس چانیوک شوچ رٕتھ ٹیگرن دیٚت تسندین پادن تل چوٚتھ

سگارتي ليچ اُسس ٹهُر. ٹيگرته
اکرا کرليوته گو پيارى هنڌ ٺهڪ رنگ
بڊلان اُڇهڻ هنڌ تاره ٽاڪ ووڙيس
ٽيگرته ڙُکيک کيته ڇونه قطر پيبيه پيارى
هنڌس ڙاليس متر. ٽيگرڦ ليوڦ گيه
تيز اچپ چپ چپ.
پيارى کيبيه اوڊي ڦُوه ڪُريته
پيبيه انڌري ليچ اٺڻي ٽلُ تنراو ـــ
يڪم گيه پڇهر بيهته. ٽيگرس رنگ
ڇيرڪن. هم ڪهاجه نتس ڪهوڙ بليچهُ
ٽُره. اُسس قريبيه اُسس
ٽموو، بيوت اکه اکسنرين اڇڻ
متر نير ڪيا لبگ.
"پيارى هٿوڙ ڙُت چپا رنسرناوڦ
ڪنه ......"
"ٺه ڪته بيچهُ هنگن متر لريته"
هاجيه وڇه ڪور نقطروسيتهي
تيجي ڪوري مه ڪرڻ ناراض. نقصان
بي گرته."
پيارى هنڌ جواب اوس اڙس
رکهس، اُهيس رکهس
"اگر ٽيهي ڙسيش تل ولقه
برقعه وڙ سي ته سليير
ٽمس ميون ڇيه ڪالنسه عرشه بيتهو فرشسي
تي والان."
"ڪوري ته ٻاڻه نه روليس تل ڪيه"
"موجي! به تي چاڻي ڪوڙ ر
جيس."
"ڪوري ڪُوڙ داڻي ٻيته واريا ه
تيڪس وڇه تيڪه."

"موڄي! آيا هجي ڪتا گيا هجي ڪتا"
"ٽيلڪه ڪبانر گيه هم غوطن."
"سو ٻچان ڇهيس ميانه گرحصته
سيتهي اگر هجي پيته اقفه ننگ"
"جابر ودول چابر ڪران ته گرته
ڪاله يگه بيبيه بهاني"
"موجي! ٻِتهه تي وودهر ليبه
وراي چيکه ته لاڙ ٻيالي وراي کهياته
تلي مڻي پڇهُ ٿهاو اٿهه...... بس"
"تهه بيٺه وار آسڻي سڻو ووده گاٿي
ته اٿهه وار دوه آسيڪه نيٺه."
"موڄج! هم سته ووهر ليوتر تهڙوڦ
گرنياه. ته ڪا نڇه صرف پيارى
هترلندگي"
پيارى پڇهر پيته ته اسنرڪم

پر ٻچهه اٿه واريوان نه ٿسب بيت برلنا
ـــ ڊُرهچاو ـــ
"ڪي ڪرش موجي! ڪهورن تل سي
ترووتي پان"
"پيارى ڄهڻي هي اسنڊ ليوڦ
ڊنه سيتهي پالنس سسر لگان، يه ٿي
صرف ڙاليس ليوان."
پيارى گيه اسان اسان ڊوگهُ
پيارى هنڌ اسُن ووت انڌ ته
موڄج گيس پڇهر بيهته.
ماجه تڙو مند ڇپل اڇهو ڪوڙ ڪن
سواڳ نظر.
ڪوڙ تراوبيتس ووٺس تڙه
دوان تقطرو ليون سن



رُوپئے

ثناءُالله میر

کیاہ وَنے کتھ گاٹہٕ جارس گاٹہٕ پاوان چھُئے رُوپئے
گاشدارس گاش اُستھ اوٚن بناوان چھُئے روپئے

شہنشاہا کانہہ تہٕ وُچھتن یا تہٕ وُچھتن کانہہ فقیر
سارنے بس پانہٕ سٕی کُن سجدٕ دِیاوان چھُئے روپئے

مُلی مولس چھُئے مُٹ بنان بیٚیہٕ زُٹ بنان چھُئے تالی کرتہ
زندگی ہُند تنز پچھہ ہاوان زندٕ تھاوان چھُئے روپئے

یلہٕ غریبو زہانٹ وایای یوٚتھ تمن نش دوٗر گوٚو
تارِ کرنہٕ جایہ یلہٕ نہٕ آسی تایہٕ تاران چھُئے روپئے

کاہِ لَن بس آتش روٗزن کرتہٕ واتیکھ بروٚنٹھ کُن
وُچھتہٕ کمی بین شانہٕ تہٕ جھنٕ کھانہٕ کھیاوان چھُئے روپئے

لُکھ تیاہ یس یلہٕ نہٕ واتان گاٹسہٕ کانہہ انسان چھُئے
پانٕ پانے اتھ لُونوی بدلاوان چھُئے روپئے

یوٗی پاٹیس نش جُدا کم گرزھان بیوٚن مازٕ بیوٚن
خاص رشتن پانہٕ وٲتی فاس تراوان چھُئے روپئے

گاٹہٕ جارس کرتہٕ تُہ پاری لتہٕ مونڈ از آدمس
بولہٕ تُہ وُچھ طوطہ کم کلہٕ راوان چھُئے روپئے

ثناءٕ نہٕ میرن وۆن اشارٕ گاٹہٕ جارک ٹھیک پاٹھی
مانہٕ مطلب زانہٕ سوی یس آزماوان چھُئے روپئے

کرشن بلدیو وید

دود لاعلاج

آسی ڈانا کھ سڑکہ پیٹھ چھِس
اکھ عام اڈہ بسیک کُل ہیو اِستادہ۔
بے چھُم نہ یہِ سڑک کُتُن چھہ یوان تہٕ
کوت چھہ گژھان ۔ بہ چھُس نہ زانان
تہٕ یژھان ۔ بے چھُم نہ یہِ پرٛ کرہ پیٹھ
تہٕ کیاز چھُس یتھین اِستادہ ۔
نہ چھُس زانان یژھان ۔ بے چھُم
نہ پتہٕ مرتی چھُس استادہ کنہ مجبورن
زانن چھُس یژھان ۔ بے چھُم نہ زِ
یتھ سڑکہ پیٹھ پتہٕ برونہہ اوسس
بدل کتھ تام سڑکہ پیٹھ استادہ
تہٕ تمہِ برونہہ بدل کتھ تام سڑکہ پیٹھ
تہٕ تمہِ برونہہ بدل کتھ تام سڑکہ
تہٕ تمہِ برونہہ .... ! بے
سڑک کتھ ؤ آس کُتِن
تہٕ کر آس یتھ پیٹھ برگوڈہ
استادہ اوسس ۔ زانن چھُس
بے چھُم نہ زِ تتھ گوڈ تچھ
پیٹھ پتہٕ برونہہ کتہِ گژھم
اوسس بڑ تہ کیاہ کیاہ اوسس

کران ۔ زانن چھُس یژھان ۔ شاید اوسس
پتہٕ تُمُلہ تتھ عالمس منز یتھ پتہٕ پتھ
جاییہ عام آشک دنیا وِنان چھُس ۔ اتھ
شاید بس پیٹھ چھُم نُنک ۔ شاید آسیہ تتھ
عالمس منز تہٕ پتہٕ وارِہن سڑکن پیٹھ استادہ
روزُن ۔ اتھ شاید چھُنہ شُنک ۔ بے
چھُنہ درج کیا آسہ آمُت ۔ اورِ یور وچھنہ
ستھ ہیکہ شاید کانہہ اندازِ گژھتھ ۔ بہ
چھُس نہ اورِ یور وچھان ۔ بہ چھُس نہ
اورِ یور یژھان وچھُن ۔ بنان چھہ اورِ یور
وچھُن آسہ منع ۔ بنان چھہ اورِ یور وچھنہ
ستھ تنگہٕ تہ بے زِ درج کیا چھہ وانی
کیس ۔ بنان چھہ اورِ یور تہٕ آسیہ تتھ
کہنی تتھے یا گژھ کُنہ زانن برونہہ
پکنہ کینہہ چھُنہ ۔ ہمیشہ چھُس یہ برونہہ
کھوی وچھان ۔ بے چھُم نہ پتہٕ مُرتی
یا کینہہ مجبورن ۔ زانن تہٕ چھُس نہ یژھان
منٛز برونہہ کُنہِ چھُنہ کینہہ ۔ نہ اگر گژھہ
چھُہ نہ آسس برابر ۔ تکیاز وارِہس
کالس مرے گُنڈِ تہ وچھان روزنہ

پتہٕ تہٕ چھُنہ کینہہ دِرینٛہ گژھان
شاید چھُس اوسے برونہہ
کُن وچھُنس مجبور ۔ مجبور چھُس
یوان کرنہ ۔ بے چھُم نہ زِ سٹے
پیٹھ چھِکرن دول اگر کانہہ
چھُس تہٕ کُس چھُہ تہ اگر کانہہ
چھُنہ تُمُلہ کیاز مجبوری
ہتھ سوال میانس ذہنس
منز ترووِن ۔ زانن تہٕ چھُس
نہ یژھان ۔ آسمانس کُن
وچھتہ ستھ ہیکہ شاید اندازِ
سپدتھ زِ درج کیا آسہ
بہ چھُس نہ آسمانس کُن وچھان
بے چھُم تہ آسمان چھا کینہہ
تہ ۔ نہ چھُس زانن یژھان
شاید چھُس نہ تووے ہیمہ کُن
اچھہ تُلان ۔ بنان چھہ ہیرہ
آسہ ستھ بدلہ آسہ آسمان
بیہ کینہہ تہ بنان چھہ
اَدہ کینہہ تہ آسیہ نظر برونہہ

پچھئے روپئے
پچھئے روپئے
چھیتن کانہہ فقیر
وان پچھئے روپئے
بنان پچھئے ژالی کتر
ن پچھئے روپئے
لتش دٕ در گوٗو
ن پچھئے روپئے
اتیکھ برونہہ کُن
انہِ کھیاوان روپئے پچھئے
انسان پچھئے
ن پچھئے روپئے
ن یوٗن ماز یوٗن
ان پچھئے روپئے
از آدمسن
ن پچھئے روپئے
ٹھیک پاٹھی
وان پچھئے روپئے

کنزی روزان - بنان چھُ یِہ وتھہ کنیہ
یِتھ کینہہ بوزنس لوان چھُ سُے
آسہِ آسمان ہیُو آسمانس
پیٹھ ہیُون یِتھ زن عام اَتھ کِس
عالمس منز آسان اوس - تمہِ عالمچ
بیِیہ کانہہ شئے میٚیہ وار وَنہ یِتس
آسہِ تن یا مِتہ آسہِ تن - آسمان
چھُ وارہ یاد - امہِ پتہ رٔٹ تہ
تہ وٕچار گومُت - گُھبے تیجر سے
تیجر تہ گُھبے آسنس برابر
گُھبے اوٚبرٕ ولتھ تہ گُھبے تاف ہیُو
پیٚرُن - گُھبے اوٚبرٕ ولتھ تہ گُھبے تاف
ہیُو پیٚرُن - گُھبے گاشہِ نوشتولس قدرک
سِندرہ امہارکی پاتھ پیرزلون تہ
گُھبے گاشہِ گاش ژھوکہنس پٕٹھ و
سِتارن اچھن ہندی پاتھ لۄنمُت
گُھبے قہر کرُون تہ گُھبے کرم - اکثر
قہر کرُون - تمہِ عالمکی بسن آسہِ
وُدان وُدان نتہ عرشس کُن
وُچھان تہ صدا دِوان - افو کرہ تہ
بیٚیلہ نورہ جوابہ رنگی ڈوڈھ کنہ
تہ آبہ ترٹہ وسان آسہِ
تیٚلہ تہ آسہِ تمی یہی سے صدا
دِوان آفو کر، آفو کر - شاید
چھِس نہ تیٚسے بہ وہفی ہیُو رکن
وُچھان - تیٚتہ زن بہ یاسہِ تہ
بہ چھُس بیٚتھن استادو روزتھ
تہ رحم منگان دیسہ بیٚتہ اندازہ
کران دول چھتہ اندی پکھہ سیٚہہ
کانہہ تہ نظرِ گژھان - یتان

چھُ اندی پکھہ آسہِ تہ بیٚیہ کینہہ یتان
چھُ آسہِ تہ میٚیہ آسہِ تہ لوزنسہِ
لوان - یکبارہ یہ چھُس تہ اندی
پکھہ وٕچھان - یِروتھ کنہ کینہہ
چھُس یہِ اَڈِند پکھہ یِتھ زنگ
باتان - اگر اندی پکھی کانہہ چھُنہ
تہ میٚیہ وٕچھان چھُ سُہ ہیٚکہ میانہ
یِہ اَگی قطے کُن وُچھنہ تلہ تہ کانہہ
غلط انداز گرٕژھ - مثلن یہ تہ یہ
چھُس اَدَن ستر یہ تہ میٚیہ یِروتھ
کینہہ چھُ کانہہ تیٚوتھ چیز یا چمتکار
یا چیٚتہ لیس یہ وٕچھان اوسُس یا
وُچھن چھُس یِژھان - ستر یہ تہ میٚیہ چھُ
یِروتھ کُن یہ چھنک ستا دِنہ آمُت
ستر یہ تہ یِروتھ کُن وُچھنہ سِتھ
گژھ وادین تہ آسہِ والیس فرق
نگرانی پکھ چھنہ چھُ عام تہ اَدہ
ایکی اندازہ کران دول کانہہ تہ نظر
گژھان - کانہہ چھِنہ - یا چھُس یہ
یہ موضحان تہ کانہہ گوژھ نہ آسُن
یا چھُس تہ یہی یِژھان - بہ چھُس تہ
وَنہ کُس چھِنہ منتق کُنہ موضحان رٕژھ
یِژھان - بہ چھُس صرف استادہ
تہ یِروتھ کُن وُچھان مگر میانی یہ
مدسے ہیٚکہ تہ صرف وَنہ سِتی
تحدود کر تہ یِتھ تہ چھُس تہ یہ
وُچھی کنبری یا ہیُو رٕٹن وُچھان
گوژران چھُس یہ کرُ نہ سِتی نگہ تم
جبرگی یہ کم ملس - حالانکہ سُہ گوژھ
بیٚہتھ آسُن تہ میانس ملس ہیٚکہ تہ

وہوی کانہہ لوو یہم یہم یا طماہ
سپدِتھ - میون من! میٚیہ چھُنہ
سمجہ میٚیہ چھا تہ من کیٚنہ چھُ - آسُن
تہ گژھہ - کانہہ چھُنہ ناروا - یود
وَسے زن میون من میانس ملس
منز چھُ یا اگر بیٚیہ کانہہ مینس
ملس منز بیٚیہ کانہہ چھُ یہ چھُس
نہ یِژھان تہ میانہ اَدہ یود وُچھنہ
سِتی دِنہ تلہ کانہہ عام تہ اڈلیک
انداز - مثلن یہ تہ یہ چھُس مگر شہ
کرمس یا قاتلس ہزاران ہزاران
آرہ گوت گومُت یا یہ تہ میٚیہ چھُ
تمیچ آتش یا اندیشہ بیٚیہ زانہہ بیٚتوسنے
چھُ یا یہ تہ یہ چھُس گاشہِ یِروتھ کنہ
دِشا منگان یا اتھا کران مگر یکبارہ
چھُس بجوٚ عام اڈ لیکہ انداز ولیٚتہ
یوت پرہیز کران ؟ تہ چھُم سیٚیہ تہ
نہ چھُس زانن یِژھان شاید چھُنہ
یہ پرہیز بلکہ گوژرُن - مگر وہوی
تمہ یا چھُتہ - سیٚیہ چھُم نہ نگہ یکبارہ
وَنہ چھُ سڑک ، اکیس ڈوکہ چھُ
بیٚون بیٚون طرف چھُ تہ بسیٚیہ ہندہ
آسہِ یا ممکن آسہِ لیٚتہ چھُم نہ
یورہ پاتھ موکجار ہیول مُت - یورہ
پاتھ منزہ ائن چھُ فضول - موکجار
چھُم نہ ہیول مُت تہ لوسے چھُنہ
گوژرُن موہو دراتھ - وجہ زمانائی
چھُنہ ہتو روزی - میون یہ دِل چھُ
سیٚتھا یکبارہ یہ کنہ چھُ ظاہر تہ
بہ چھُس نہ اَدرہ یود یا ہیُو رٕٹن

وچھان صرف چھُس سنبہ سیٹھ د بروٹھ
کُن وچھان ییتہٕ میٚنہٕ کھنہٕ تہٕ لوٚز بہ
چھُنہٕ یوان ۔ نکیا بیہ زانہٕ چھُنہ میٚنہ کھنہٕ
بوزنہٕ یوان ۔ مگر اگر یہ ظاہر پھِٹھ
گیا تہٕ چھُس نہٕ اکھ چھٕ وٹھان یا گڈٕ تھ
دِرھنان ۔ ظاہر چھُنہٕ کھنہٕ اوسے
چھُنہ سٚتے ییٚکہ تہٕ دٕ رخ گیا آو ۔ بہٕ
چھُس وٕنہ رخ بۆڑھان زانٕنؠ امہ تلہ
کامہہ تہٕ اندازہ کرُن آسہ غلط ۔ وٚتلس
حساب لبزنہٕ ستہٕ بیہ تہٕ میٚنہ کھنہٕ
حاصل ۔

بنان چھُ دٕ تھہٕ ٹینہ بیزار گتھ ہٕتھِ
آسہ بہٕ لٔیؤٹ دوہہ تتے ۔ بہٕ وولنس
تہٕ کُن ۔ حرف چھُس استادٕ ۔ وٕوت
تٔتھ چھ آسہ نا یہ اضطراب آسہ تہٕ
ییم واد آسہ چُن تہٕ کامہہ دٕ د
آسہ سٚے تہٕ ۔ تتیلہ اوسہ یہ
بٔڑھان کُن داتنؠ ؟ تتیلہ چھُسا یہ
کُن واتنہ یا بیٚہٕ یا کُن نہ واتنہ
کُنہ ستیٚن استادٕ وأیہ ووٚنے
کران ؟ سٚتے تھپنہ پٚکے ... سٚتے چھُنہ
کھنہٕ ییٚ ، بہٕ چھُس نہ کھنہٕ بٔڑھان
زانٕنؠ ۔ بہٕ چھُس پیہ چھُ کینہہ زانٕنؠ
بٔڑھان تہٕ سٚتے چھُپنہ تہٕ بیہ چھُ
کانٛہکُن میٚنہ چھُنہ سٚپی تہٕ پتہ تھ کینہہ
گیاہ چھُ ۔ بہٕ چھُس بٔڑھان بیہ وٕنہ
کینہہ گوڈٕ نہ آسن ۔ بہٕ چھُس
بٔڑھان تہٕ کینہہ گوڈٕ آسن
چھُس بٔڑھان تہٕ کنہٕ گوڈٕ نہ
آسن ۔ بہٕ چھُس نہ کھنہٕ بٔڑھان

بہ چھُس کینہہ سے بٔڑھان ۔ بہ چھُس
اکس واقعہ سٹرک پیٹھ اکھ عام اڈٕ
لیوک کُن بہ استادٕ ۔
تہٕ سٚپے ہیم چھُس وٕہی واتے
کران زِندٕ کامہہ خلوکھ آرٕ تہٕ
کامہہ تہٕ کول مریض لیٚٹن ترن دٕ ہی
واپس سٚتہٕ کینہہ سپہ لیٚٹر بترود بیٚہ
آسہ تہٕ ۔ وہی واتہ کران بسندر
داوٕ یک دوا یا علاج یا ایلان آسہ
تہٕ بلکہ آسہ محقق تمسنڈ داد بیچ اکھ
لازمی تہٕ غیر اہم آواز ۔ زندہ روزنہ
پا پتھ تمسنز ہو تہٕ تہٕ تشیک اکھ کمزور
ثبوت تہٕ اکھ زبرہ بوٚت نخول ستنہ
ترتھ کامہہ جسم تہ سور ستہ کامہہ
عام تہٕ اڈٕ لیوک انسان ۔ میانہ بیمہ
سارے مثالہ چھُنہ میانس حالس
سۆتی پورہ پاٹھی واٹھ کیوان سٚیے
چھُپہ تہٕ سٚیے چھُ زنتہ مثالہ
دلنس منرہ لبان موٚلت منرہ ۔ موٚلت
نٚرہ اڈٕ تہٕ موٚنت ۔ اگر بہٕ وٕہی واتے
کران چھُس تتیلہ بیکہ تہٕ بہ اکس
عام اڈٕ لیکس انسانس ہو تہٕ آسہ تھ
اگر وٕہی واتے کرہ سٚتی تتیہ کامہہ
راحت آسہ بہٕ سپدان تتیلہ
آسہ نہٕ تہٕ اتھ یہ لے ۔ اگر زن بیٚہے
لٚے چھُ ۔ اگر بہٕ جسم تہٕ سور آسہ
نا میون بھاد آسہ کھے یہ آواز
تہٕ لٚیدٕ وسے بہ بیزی پاٹھی
اکھ تہٕ کول مریض ہو آسہ نا وٕنیک
عام آسہ سے زندٕ روزِ بیچ ہوٹھ

سور بیٚمہ تہٕ بہٕ آسہ نا پتھ کوٚ استادٕ
روز تہٕ تھ وٕہی واتے کرہ نہ بجایہ
آسیہ وٕ تھہ مولتس پزاران ۔ اگر کُنہ
خلوکھ آرس بیہ آسہ نا تتیلہ آسہ
چُن تہٕ ہیٚمیہ ساری شک ۔ اگر
شک آسہ ہنٛ تہٕ بہٕ آسہ نا سالم
تہٕ اگر سالم آسہ نا وٕہی واتے
کرہ بیچ تہٕ اڈٕ بیچہ مثالہ دٕ بیچ تھ
مادانہٕ ہے ۔ بہٕ چھُس اڈٕ لیوک
بہٕ چھُس نہٕ تٕوے چھُس اڈٕ لیوک
بیمہ تٕرہہ گنڈ تہٕ اتھ داوس ۔ اگر
اندٕ پکھ بیہ کامہہ آسہ سے شایدٕ
بوٚزتھے سٕنز ہیٚکے تہٕ بہٕ نتی جہر
گیاہ گیاہ ۔ تتیلہ آسہ سے ییمن
سوالن ہنٛ شکلن بیتر ترتیب بدل
تہٕ شاید میانہ وٕہی واتیک اعلاز تہٕ
بدل یا کم کول ۔ یود وسے سٕنز یٚیے
پرٚ یٚتھ سٕنہ تہٕ شاید بیر تہٕ وٕہی
واتے گیاہ تہٕ چھٕک گران ؟ فٕرزی فٕرزی
تہٕ زنگ زنگ ۔ بیہ شاید یہ تہٕ
ییتمن کیا تہٕ چھٕک استادٕ ؟
بیرٚ وٕہ کُن کیا تہٕ چھٕک وٕچھان ؟
کُس بیہ کیا تہٕ چھٕک ؟ کرٚہ پیٹھ چھٕک ؟
ییتھ عالمس منز کرٚہ پیٹھ چھٕک ؟
ییمہ بیرٚ وٕہ کتہ کتہ اوسا تھ
دٕگ ، لہٕ وان ؟ یٚمن کامہہ خاص
گٕزرنا بوزناوٕ ؟ دٕ خ کتھ کٕہ
چھٕک تھٕلان ؟ سٕنہ ما چھٕک
بوان ۔ ییٚمن کامہہ تمسہ بوزٕناو !
اوان ما چھٕک ؟ تہٕ بہٕ دٕ سہ

ہنز تمنا دِس کتھ سوالس کانہہ جواب یا
دمہٕ ہا پرِتھ سوالس ساسہ دادٕ و
جواب اگر ییٚنہٕ بیشتر مہارت آسہ
ہے یہ آسہ ہا نہ ؤنہ کیس تتھ چاپہ
یہ خیال آدمسٕ ییلہٕ ۔ کرِتھ مہارت؟
کوس جاے ؟ گرٕ ھو جاے بتہٲلن
ہندی یاٹھو چھُس نہ ؤنہٕ مہاورٕ ن
ہنزِ مالیہ لیتھہ تہٕ آزاد گومت
دوتو نی ہندِ یاتھ چھُس دورِ
عالمچہ وٕنلیہ کوٚن دوران ۔ گرٕ یکن بے
ربط کوشش دورہ تک تاونیکو
دِتھ تیلہٕ ۔ تہٕ یہ آتھ چھُم لگان
تہٕ چھُس نیتھ انان ۔ مگر اگر کانہہ
اندری یتھ آسہ ہے تہٕ یہ پرِترٕ ھا
تس تہٕ کیاہ کیاہ پرِترٕ ھس ؟
شاید یِمے سارے سوال یِم زن
سہ میٚنے پرِترٕ ھسے ۔ یِم نِلن سہ
میانہ خیالہ منٛے پرِترٕ ھسے ۔
میون خیال ! عادتھ چھُنہٕ انسانس
اکثر تام تراوان ییلہٕ زن یہٕ
دیان اوٚسس نہ وو ذِ روٚترٕ آؤرس
تام میون ددو ، میانی دادی میٚنے
ستھ ۔ وادین تہٕ عادتن کیا فرق
چھُ ؟ منٛے چھُنہٕ پے تہٕ بہٕ چھُس
نہ زانن تہٕ یِہ ماں ۔ ساری سوال
سادِتھ چھُس کیتھرس سالس وٕہی
واتے پرِترٕ ھان کرن ۔ وٕہی واتے
گرہ یہ ۔ وٕ ذٕ وٕ ذٕ اگر یہ وٕہی واتے
اوٚسس تہٕ کران تیلہٕ کیا اوٚسس
کران ؟ میانس واتے واتے کرس

تہٕ نہٕ کرلس چھُنہٕ وو ذِ کانہہ ریکھشن
کران ۔
منٛے برونہہ کنہٕ چھُنہٕ کینہہ اوسے
چھُ میانی نظر برونہہ کنہٕ روزان ۔
میانی نظر چھُ برونہہ کنہٕ روزان تہٕ
اوسے چھُنہٕ منٛے برونہہ کنہٕ کینہہ ۔
بہٕ چھُس برونہہ کنہٕ کس کھینہٕ ہمیٚن
کنٛ وچھان روزان یتھ زن امسہ
منزہ کینہہ نمودار سپد ۔ اگر یہ پوٚز
چھُ تیلہٕ چھُس نہٕ بہ بیتین بے
مقصد ۔ اگر یہ پوٚز چھُنہٕ تو تہٕ چھُنہٕ
یہ ضروری زِ بہٕ چھُس بیتین بے
مقصد ۔ اگر بہٕ بیتین بے مقصد
تہٕ آسہ تو تہٕ چھا کم حقیقتھ ؟ اصلی شک
چھُ میہ پتہٕ لس آسہ لس پیٹھ تہٕ زہٕ
مقصدس پیٹھ ۔ مقصدک امکان
آسہ یا نہٕ آسہ ستھ چھُنہٕ منٛے
وو ذِ کانہہ خوف یا کانہہ گمنٛڈ
گرٕ ھان تہٕ تہٕ چھُم منٛے چھیران
یِنہٕ آسہ تکہ امکانہٕ تہٕ غار امکانی
ستی چھُس یہ وو ذِ کھوژان تہٕ تہٕ
گمنٛڈ تہٕ چھُم گرٕ ھان تہٕ منٛ تہٕ چھُم
چھیران ۔ وو ذِ چھُس بہٕ بیتین
پتن وندی یتھ ہندِ یاتھ استعمال
کران ۔ یا تے نیتھ بہٕ نیتھ جایہ چھُس
اگر یہ جاے چھُ تہٕ اگر بہٕ اتھ چھُس
.... اگر بہٕ چھُس ۔ یہ اگر چھُ لافانی
ہیبہ کینہہ لافانی آسی تن یا متہ
آسی تن ہیبہ کینہہ آسی تن یا متہ
آسی تن ۔ خار میٚنے چھُ پتہٕ تریتھ

پتن زنگن ستی تھاوِ منٛز تہٕ موچھ
چھُم تروسٕ وٕتھ ۔ اگر یِم آسہ ہا
اتھن آسہ ہم خون پشیان، اگر
خون چھُ تیلہٕ ۔ اگر خون آسہ ہے
تیلہٕ ۔ اتھن چھُس بیشتر
راچھ امہ موٚجوب کرتھ نہ یِم
گرٕ ھو نہ گیہٕ اسمان تہٕ ھانٛژسہ
یاتھ ہیٚوٚرکن وو ذِ تہٕ ۔ میٚنہ چھُ
دعا منگہٕ تک زمانہٕ پلتھ ترووتہ
مگر تو تہٕ چھُس کھوژان تہٕ اگر راتھ
تم یا کمزور گیہ اتھ تہٕ اتھن
بیبہ بے حیا سپدِتھ ہیٚوٚر کن
اوسے چھُس بہٕ پتہٕ تیٚن آتھن
تہٕ کھوژان تہ اوسے چھُس تم منٛزتھ
تھوان تہ برونہہ کنہٕ کس ہمیشہ کینہہ
ہس پیٹھ ۔ بہٕ چھُس نیتھ نہ
نش بے نیاز سپدِ لو ہت آسہ
رنگہ تہٕ چھُس یہ اکسی عام اڈو
لیکس کلس ستی زیادہ رلان
مگر واتے واتے کرتہ موٚجوب،
واتے واتے کران روزتہ موٚجوب
چھُس اکسی عام اڈہ لیکس انسانہٕ
ہی ستی رلان ۔ حالانکہ کینہہ
کلی ہیکن واتے واتے کران
آسِتھ ساری کلی چھُ کانہہ تہٕ
ہوا ڈلنہ ویتہٕ کانہہ ہتہٕ کانہہ
آواز یادہ کران ۔ میٚنہ کھسنہٕ
کنٛہ زاوِرچ یا تہٕ سمہ دلفاریج
ضرورتھ واتے واتے کرسہ
یاتھ امہ موٚجوب تہٕ چھُس یہ

کٕلِہ کھوتہٕ زیادٕ اِنسانٕے۔ مگر عام اڈٕ لیوک اِنسان نہٕ۔ تسنٕد نِشہٕ کم یا زیادٕ؟ اگر عام اڈٕ لیوک آسہٕ ہا تیٚلہ آسہٕ ہے نہٕ بیٚیہ پرٕتھ خوٚلکہٕ سڑکہِ پیٹھ استادٕ وٕنہٕ واےٚ کران۔ یہِ ویٚن ہیٚکہ غلط تہٕ آسِتھ۔ کاشہِ ہتیٚہ تھیٚی آواز بیٚیہ سپدہے!

ناکن! امہِ غیٖبی آوازِ ہتہٕ دۄن میٚنہِ تہٕ چھہٕ میانہِ یہِ قوٗلی تہٕ عام اِنسان آسنُک اکھ ثبوت ...

ثبوت آسن بیٚیہ تہٕ۔ میٚے پیٚرن نہٕ ثبوت ڈوکھ تھاوٕنۍ مگر تھاوان چھس بیابان سڑکہِ ہنٛد ڈۄکھ چھُ میانہِ باپتھ سپٕدیاٚے کم چھنہٕ۔ بیٚیہ تمن تمام وادِین ہنٛد ڈۄکھ ہیٚکہِ خاطرٕ بہٕ چھس۔ شاید!

میٚے چھہٕ تیٚستی داٗدی زٕ ہتھٕ ہنٛد کیٚنہ تہٕ رِشتہٕ چھنہٕ صاف صاف لبہٕ یوان۔ میٚے چھُ تیٚستی داٗدی زِ اگر بہٕ یرٕ تہٕ توتہِ ہیٚکہ نہٕ برکٕن ساری ہنٛدِ باپتھ بیوٗن بیوٗن آوازٕ متر یا بیٚیہ متر کانٛہہ واےٚ کرٕتھ۔ میٚہ چھہٕ تیٚستی داٗدی زِ اگر میٚے کانٛہہ برٕ زِ کتھ چھےٚ دود برداش زِ میانہِ امہِ ایزِ جوابک تیٚز زِ میٚے میانہِ لتی ... والِس لِتھ آسانی سان ... یِنہٕ زانہٕ باوجود ... جواب چھُ ایٚز سپدِلتھ

میانہِ جوابچہٕ ہہ چھےٚ آکرٕ سیٚتی ہنٛد سوالچہٕ آدرہٕ زٕمیتہٕ ہنٛدہ اندازٕ تہٕ ییٚتہٕ تجابلِ تہٕ غیر یقیٖنی تیٚیر شہٕ نارامنگی ہنٛد جامہٕ ولِتھ تہٕ بہٕ ہیٚکہ بیٚیہ آرامہٕ سان واےٚ واےٚ کرِتھ۔

میٚے چھہٕ تیٚستی داٗدی زٕ میٚہ ہٕنز احساس پینٛد ہرٕنۍ تہٕ تھہٕ پیٚکرٕتھ استادٕ روزٕن تیٚکیازٕ یہِ ہوٗ واےٚ چھُ اکہِ رنگہٕ تہٕ یمن وادِین ہنٛد وجہٕ تہٕ بہٕتھٕ علاج تہٕ امہِ سیٚتی لیٚس آرام میٚے واتان چھُ۔ تمہِ سیٚتی تہٕ چھُم دوٗد بلان تہٕ تہٕ چھہٕ کم گرٕھان تہٕ امہِ سیٚتی ہیٚکہ یہِ اندازٕ سپدِتھ زِ بہٕ چھس کٲنسہ دعا یا دوا منگان۔ میٚے چھہٕ تیٚستی داٗدی زِ اگر چھم گٲرتر چھیوٗہ گرٕھان۔ میٚے چھہٕ تیٚستی داٗدی زِ میٚے تہٕ میانین وادِین گرٕھہِ تہٕ وۄنۍ کانٛہہ فرق یا دوٗرِیر روزٕن۔ رووٕمٕت تہٕ چھُ تس بنان چھہٕ زِ یمن وادٕ سٕے ہنٛدِ بیاکھ تہٕ کلٕ ہم شکل آسہٕ یہِ۔ اکھ رٕشیمۍ غار امکانی پیٹھ ہرٕ میٚہ شونٛد ہیوٗ اسناکرٕن۔ کران چھس۔ سہٕ چھُ واےٚ واےٚ چہِ لگیہ آلہ راوان۔ واےٚ واےٚ کنو چھنہٕ صاف لوٗزٕ یوان۔ میٚے چھہٕ تیٚستی داٗدی زٕ میٚہ ہٕنز واےٚ واےٚ کرن۔ میانی واےٚ واےٚ تہٕ میانی آسٕنۍ

گرٕھہِ تہٕ کانٛہہ فرق نہٕ ترقی۔ میٚے چھنہٕ پَے تہٕ بہٕ کیازِ چھس واےٚ واےٚ کران نہٕ چھس زانٕن یِژھان۔ بیٚیہ دۄ لوٗسے کتھ چھُ شُکر آیہِ۔ بہٕ چھس واےٚ واےٚ کران تِکیازِ امہِ سیٚتی چھُ وۄنۍ گذران تِکیازِ بہٕ ہیٚکہ نہٕ بیٚیہ کیٚہنہٕ کرِتھ تِکیازِ بیٚیہ بہٕ کیٚنژھا کرِتھ ہیٚکہ تہٕ چھُم کوٗرمٕت۔ تِکیازِ بیٚیہ کیٚنہ اگر کرِتھ ہیٚکہ ہا تیٚلہ آسہٕ ہم کوٗرمٕت تِکیازِ واےٚ واےٚ کرنہٕ سیٚتی چھُ آسنُک یہِ کم قایِم روزان۔ تِکیازِ یہِ یرِ شمے ہا آسہِ شاید وجودِچ بُنیاد۔ تِکیازِ بیٚیہ برٕم روزی نہٕ وۄنۍ۔ بہٕ چھس زانُن یِژھان تہٕ بہٕ کیازِ چھس واےٚ واےٚ کران۔ تِکیازِ میانۍ سوچنۍ ساری وجہ چھہٕ کرہِ تہٕ۔ بہٕ چھس پریزلوٗتین دیوٚتن ہنٛد شوقین پرٕتھ عام اڈٕ لیکھ انسانہٕ سنٛدی پاٹھی۔ میٚے چھہٕ تیٚستی داٗدی زِ بہٕ چھس وارِیاہ چھہِ سوچان زِ یِم داٗدی چھنہٕ میانی۔ چھنہٕ صرف میانی۔ چھنہٕ صرف میانی یا تۄہی۔ زِ یِم داٗدی چھہٕ سارِ دُنیاہُک۔ زِ سارِسے دُنیاہس چھہٕ صرف داٗدی داٗدی۔ زِ واےٚ واےٚ کرنہٕ سیٚتی یوٗدوے تہٕ رتھ کم چھنہٕ سیدان یا پیٚہان چھنہٕ

میٚہ چھےٚ تیٚتھۍ وآدی تہٕ
میٚہ تیٚنہٕ ہیتھ حساب لوٚزن نرادٕن
میٚہ چھےٚ تیٚتھۍ دآدی تہٕ یِتہٕ کٕنۍ
نژوٚن چھِس تہٕ اکہٕ دُنیاہ لیٚتشہٕ کم
میٚہ چھےٚ تیٚتھۍ وآدی تہٕ ہیٚندہٕ
بارہ سیٚتھۍ چھِس بہٕ دُگیٚن گژھان
شاید چھُنہٕ بہٕ لوٚنہٕ تکیاہ میٚہ چھُنہٕ
پچلِس زامنہٕ وگ کران نہٕ تہٕ بیہ
ہچھیو یاسشتُرو چھےٚ ۔ میٚہ چھُنہٕ
پیٚمٕنہٕ بہٕ کر سپدِس کوٚب تہٕ

کیا زٕ سپدِس ؟ تراتن چھِس تٕرھان
میانہٕ وٕچھی وایک اکھ وجہ ہیٚکہ
بہٕ میٚون نچلٕ تہٕ آسِتھ مگر
میانہٕ دادیک وجہ چھُنہٕ بہٕ نچلٕ ۔ بہٕ
چھِس کوٚب اوہ کٕنۍ چھُ بنان زِ
کوٚب آسنکٕ دود تہٕ آسہٕ میٚہ
حالانکہٕ آسِن گژھہ نہٕ ۔ میٚہ
چھُنہٕ پیٚمٕنہٕ تہٕ یِتہٕ کیا زِ چھِس موٗچان
زِ میٚہ گوژھ نہ کوٚب آسنکٕ دوٚد
آسُن ۔ بنان چھُ زٕ آسیہٕ تہٕ ۔ اگر
اندی پتہٕ سارٕی کوٚنہ چھےٚ تیلہٕ چھِسٕ

بہٕ کوٚب ۔ یا نِ میٚون کوٚب آسُن یا نہٕ
آسن ہیٚکہ نہٕ میٚہ تیٚلہٕ کانہہ آزار
واتہٕ نا گوٚژھ ۔ اندی پتہٕ اگر سارٕی
سپدی تہٕ سارِی آسہٕ ہن میٚون نچلٕ
آسہٕ ہے وُنیک تام تیوت تربیٚتہٕ آمُت
تہٕ باقی وادی آسہٕ ہن تیٚلہٕ تکٕ کانٛہہ یا
آسہٕ ہن مسیٚلہٕ کانہہ ۔ اگر اندی پتہٕ
بیہ کانہہ چھُنہٕ تیٚلہٕ تہٕ چھُ میٚون کوٚب آسُن
تہٕ نہ آسُن ہیٚشی کھتہ ۔ تیٚلہٕ گژھہ نہٕ
امہٕ کوٚب سیٚتۍ کانہہ آزار واتُن ۔ چھُم نہٕ
وآدان زادسے نا چھُ تنا یہٕ میٚہ باسان
زِ یہ نچلٕ چھُ ہچھیو یاسشتُرو ۔

(باقی باقی)

اقبال فہیم

تبصرہ

"بے سوکھ روح"

شاعری سومبرن

شاعر: غلام رسول سنتوش

سنتوش چھُ اکھ شاعر، ناول نگار تہٕ آرٹسٹ "بے سوکھ روح" چھُ سنتوشن شاعری سومبرن۔ اتھ منز چھےٚ کیٛہہ نظمہٕ تہٕ۔ نظمن ہُند بڈ حصہ ژٕن کھنت ... شاعر نکیا یمن منز چھُ شاعرن وحدتِ احساس قائم ہیوکمُت تھاوتھ۔ نظمہٕ پرٛتھ چھُنہٕ بہ فکر ترٛاوان زِ شاعر کیا چھُ انہِ گژھِ ترٛاوان تہٕ اسس کیا چھُ رودمُت۔

غزلہٕ چھےٚ نظمن مقابلہ جان مگر غزلہ پرٛکھاوس منز چھےٚ یہ مشکل در پیش زِ غزلہ کرہ بیاکھ ناوک۔ یمن مقامن منز کیتھ شاعر کران چھِ یتھ مقام چھُ تمی سُند طور ظاہر تہٕ نہٕ چھےٚ کیٛنہہ مقامن متعلق شاعرس رشتہ کانہہ واضح شکل و صورت ییتہٕ چھُنہٕ فکر ترٛاوان زِ بڑکر کتھ چھا شاعرن تم مقام براہِ راست یا سرِ کہ متعلق شاعر سنجیدہ چھُ، حالانکہ شخص پیٹھ سنتوشن شاعری۔ شاعری

"پرتوستان"

شاعری سوٗمبرن

شاعر : مرغوب بانہالی

"پرتوستان" چھِ مرغوب بانہالی سُنز شاعری سوٗمبرن ۔ یَتھ کِنہٕ
چھُ مرغوبَن گوڈنِچہِ نظمہِ منز شاعری مُتعلق پَنُن نظریہ پیش کوٗرمت
مگر سیٛدِ اتھ نظریس پٹھ مرغوبن شاعری پرکھاوان چھِ ـــ
مرغوبن پنٕنۍ شاعری یا پیٚتھ نظمہٕ مُتعلق دعوی چھُ اَپُز ثابت سپدان
گوڈٕ گژھِ شاعری شاعری آسُن پتہٕ گوٚڈیر گژھہ شاعری
چھِ۔ گوڈنچہِ نظمہِ منز چھُ یہِ مرغوبُن شاعری کلام موزون یا سان
کلامِ موزونس منز تہٕ چھِ فنّی تہٕ عروضی خامیہ صاف نظرِ گژھان
مرغوبس چھیٚنہٕ زبان ورتاونچ ہُنر حاصل ۔ بہرحال شاعری
تہٕ غار شاعری منز تفاوت کرنہٕ باپت ہیٚکہِ "پرتوستان"
موضوعِ بحث بٔنتھ